

# TravelMate 2300/4000/4500 Sorozat

Felhasználói Útmutató

Copyright © 2004. Acer Incorporated.  
Minden jog fenntartva.

TravelMate 2300/4000/4500 Sorozat Felhasználói útmutató  
Eredeti kiadás: Július 2004.

Az ebben a kiadványban foglalt információkat rendszeresen megváltoztathatják, anélkül, hogy az átdolgozásról vagy a változtatásról bárkit külön értesítenének. A változtatások ennek a kézikönyvnek az új kiadásaiiban vagy kiegészítő dokumentumaiban és kiadványaiban jelennek meg. A Társaság nem nyilatkozik sem nyíltan, sem burkoltan a kiadvány tartalmáról, és nem is ad rá garanciát, továbbá kifejezetten visszautasítja, hogy egy meghatározott célra való alkalmasságra vagy eladhatóságra vonatkozó garanciát nyújtana.

Jegyezze fel a lenti helyre a modell számát, a sorozatszámot, illetve a vásárlás időpontját és helyét. A sorozatszám és a modell száma a számítógépre ragasztott címkén található. A készülékre vonatkozó minden levelezésben fel kell tüntetni a sorozatszámot, a modellszámot és a vásárlásra vonatkozó adatokat.

Az Acer Incorporated előzetes írásos engedélye nélkül ennek a kiadványnak semmilyen részletét nem szabad sokszorosítani, adatfeldolgozó rendszerben tárolni vagy továbbítani, legyen az bármilyen formában vagy eszközzel, elektronikusan, mechanikusan, fénymásolattal, feljegyzéssel vagy másképp.

TravelMate 2300/4000/4500 sorozatú notebook számítógép

Modell száma: \_\_\_\_\_

Sorozatszám: \_\_\_\_\_

Vásárlás időpontja: \_\_\_\_\_

Vásárlás helye: \_\_\_\_\_

Az Acer és az Acer embléma az Acer Incorporated bejegyzett védjegyei. Más cégek termékeinek neveit vagy védjegyeit itt csak azonosítás céljából használtuk, és az illető társaságok tulajdonát képezik.

# Mindenek előtt

Köszönetet szeretnénk mondani Önnek azért, hogy a TravelMate sorozatú notebook számítógépet választotta mobil számítástechnikai feladatai elvégzéséhez. Reméljük, éppen olyan nagy élményt jelent a TravelMate Önnek is, mint amilyen élmény volt számunkra az elkészítése.

## Útmutató

Hogy segítsük a TravelMate használatát, útmutatókat dolgoztunk ki:



Az első a **Kezdők számára...** poszter, amely segít a számítógép első beállításánál.



Ez a **Felhasználói útmutató** bemutatja, milyen sokféleképpen segíthet Önnek a számítógépe a hatékonyabb feladatvégzésben. Ez az útmutató világos és tömör információt tartalmaz a számítógépről, ezért kérjük, olvassa el alaposan.

Ha esetleg szüksége van papírra nyomtatott példányra, ez a Felhasználói útmutató PDF formátumban is rendelkezésre áll. Kövesse az alábbi lépéseket:

- 1** Kattintson a következőre: **Start, Összes Programok, AcerSystem.**
- 2** Kattintson a következőre: **AcerSystem Felhasználói útmutató.**

**Megjegyzés:** A fájl megtekintéséhez az Adobe Acrobat Reader telepítésére van szükség. Ha az Adobe Acrobat Reader nincs a számítógépére telepítve, a TravelMate Felhasználói útmutatóra kattintva először az Acrobat Reader telepítőprogramja jelenik meg. Kövesse az útmutatást a képernyőn a telepítés elvégzéséhez. Az Adobe Acrobat Reader használatához a **Súgó** menü ad felvilágosítást.

# A számítógép gondozása és tippek a használathoz

## A számítógép be- és kikapcsolása

A számítógép bekapcsolásához az LCD kijelző alatt, a Programindító billentyűk mellett elhelyezkedő bekapcsoló gombot egyszerűen nyomja meg és engedje el. A bekapcsoló gomb helyét illetően lásd: "Előlnézet" a 3. oldalon.

A kikapcsoláshoz az alábbiak közül valamelyik műveletet kell elvégeznie:

- Használja a Windows kikapcsolás parancsát  
Kattintson a következőre: **Start, A számítógép kikapcsolása**, majd kattintson a **Kikapcsolás** gombra.
- Használja a bekapcsoló gombot.



.....

**Megjegyzés:** A bekapcsoló gombbal energiagazdálkodási funkciókat is elérhet. Lásd "Energiagazdálkodás" a 28. oldalon.

- Használja az energiagazdálkodáshoz az előre megadott funkciókat  
A számítógép kikapcsolható a kijelző lecsukásával, vagy az "alvás" gyorsbillentyű megnyomásával is. (**Fn-F4**). Lásd "Energiagazdálkodás" a 28. oldalon.



.....

**Megjegyzés:** Ha a számítógépet nem tudja a szokásos módon kikapcsolni, nyomja meg és négy másodpercnél hosszabb ideig tartsa lenyomva a bekapcsoló gombot. Ha kikapcsolta a számítógépet és újra be akarja kapcsolni, várjon előtte legalább két másodpercig.

## A számítógép gondozása

A számítógépe jól fogja Önt szolgálni, ha vigyáz rá.

- Ne tegye ki a számítógépet közvetlen napsugárzásnak. Ne helyezze el hőforrások, például fűtőtest közelében.
- Ne tegye ki a számítógépet 0°C (32°F) alatti vagy 50°C (122°F) hőmérsékletnek.
- Ne tegye ki a számítógépet mágneses mezőknek.
- Ne tegye ki a számítógépet esőnek vagy nedvességnek.
- Ne öntsön vizet vagy más folyadékot a számítógépre.

- Ne tegye ki a számítógépet erős ütésnek vagy rezgésnek.
- Ne tegye ki a számítógépet pornak és pizsoknak.
- A károsodás megelőzése érdekében soha ne tegyen tárgyakat a számítógépre.
- Ne csapja le a kijelzõt, amikor lecsukja.
- Soha ne tegye a számítógépet egyetlen felületre.

## A hálózati adapter gondozása

Néhány tipp a hálózati adapter gondozásához:

- Ne csatlakoztassa az adaptert semmilyen más készülékhez.
- Ne lépjen a hálózati kábelre, és ne tegyen rá súlyos tárgyakat. A hálózati és minden más kábelt gondosan távolítsa el a személyközlekedés útjából.
- Amikor kihúzza a hálózati csatlakozót, ne a kábelt, hanem magát a csatlakozót húzza.
- Az összes csatlakoztatott berendezés névleges áramfelvétele nem haladhatja meg a hálózati kábel névleges teljesítményét, ha hosszabbító kábelt használ. Az egyetlen fali dugaszolóaljzatba csatlakoztatott berendezések összes névleges áramfelvétele nem haladhatja meg a biztosíték névleges teljesítményét.

## Az akkumulátor gondozása

Néhány tipp az akkumulátor gondozásához:

- Csak ugyanolyan fajtájú akkumulátort használjon cserénél. Kapcsolja ki a számítógépet, mielőtt eltávolítaná, vagy kicserélné az akkumulátort.
- Ne próbálja kibontani az akkumulátort. Tartsa távol gyerekektõl.
- Az elhasznált akkumulátoroktól a helyi szabályozást betartva szabaduljon meg. Ha lehetséges, vigye el a begyűjtõbe.

## Tisztítás és javítás

A számítógép tisztításakor az alábbi lépéseket kell megtennie:

- 1 Kapcsolja ki a számítógépet, és vegye ki az akkumulátort.
- 2 Húzza ki a hálózati adaptert.
- 3 Vízrel nedvesített puha kendõt használjon. Ne használjon folyékony vagy hajtógázos tisztítószert.

Ha az alábbiak valamelyike előfordul:

- A számítógépet leejtették vagy a burkolata megsérült.
- Folyadék ömlött a készülékbe.
- A számítógép nem működik megfelelően.

Kérjük, forduljon a "Számítógép hibaelhárítása" fejezethez a 53. oldalon .

Mindenek előtt	iii
Útmutató	iii
A számítógép gondozása és tippek a használathoz	iv
<b>1. Ismerje meg</b>	
<b>TravelMate-jét!</b>	<b>1</b>
A TravelMate bemutatása	3
Előlnézet	3
Előlnézet csukott állapotban	5
Bal oldali nézet	7
Jobb oldali nézet	8
Hátulnézet	9
Alulnézet	10
Jellemzők	11
Kijelzők	13
A billentyűzet használata	15
Blokoló billentyűk	15
Beágyazott numerikus billentyűzet	16
Windows billentyűk	17
Gyorsbillentyűk	18
Különleges billentyű	20
Programindító billentyűk	21
Érintőpad	23
Alapvető tudnivalók az érintőpadról	23
Tárolóeszközök	25
Merevlemez	25
Optikai meghajtó	25
AcerMedia rekesz	
(csak a TravelMate 4500 esetében)	26
Audio	28
Hangerő állítása	28
Energiagazdálkodás	28
Mozgásban a TravelMate-tel	29
Lekapcsolás az asztali munkahelyről	29
Mozgásban	29
A számítógép hazaszállítása	30
Utazás a számítógéppel	32
Nemzetközi utazás a számítógéppel	32
A számítógép biztonságba helyezése	34
A számítógép biztonsági zárának használata	34
<b>2. A számítógép testre szabása</b>	<b>37</b>
Bővítés opciókkal	39
Csatlakozási lehetőségek	39

# Tartalom

Fejlesztési lehetőségek	45
A rendszereszközök használata	48
Acer eManager	48
Launch Manager	49
BIOS segédprogram	49
D a D Rendszer (Disc a Disc)	50
Többnyelvű operációs rendszertelepítés	50
Rendszer-visszaállítás	
Rendszer-visszaállító CD nélkül	50
Állítsa be a jelszót és lépjen ki a programból	51
<b>3. A számítógép hibaelhárítása</b>	<b>53</b>
Gyakran ismétlődő kérdések	55
Hibaelhárítási tippek	58
Hibaüzenetek	59
Szervizszolgáltatás kérése	60
International Traveler's Warranty (ITW, Utazók Nemzetközi Garanciája)	60
Mielőtt telefonálna	61
<b>A függelék</b>	
Műszaki adatok	63
<b>B függelék</b>	
Hatósági és biztonsági tudnivalók	69
<b>Tárgymutató</b>	<b>85</b>



1. Ismerje meg

**TravelMate-jét!**

TravelMate számítógépe egyesíti önmagában a nagy teljesítményt, a sokoldalúságot, az energiagazdálkodást és a multimédiás képességeket az egyedülálló stílussal és az ergonómikus kialakítással. Dolgozzon az új számítástechnikai társa által nyújtott páratlan termelékenységgel és megbízhatósággal!

# A TravelMate bemutatása

Miután a **Kezdők számára...** poszteren ábrázolt módon felállította a számítógépet, engedje meg, hogy részletekbe menően is bemutassuk új TravelMate számítógépét.

## Előlnézet












#	Tétel	Leírás
1	Kijelző	Folyadékkristályos (LCD) kijelzőnek is nevezik, a számítógép kimenetét jeleníti meg.

#	Tétel	Leírás
2	Mikrofon	Beépített mikrofon hangrögzítéshez.
3	Billentyűzet	Adatok bevitelére szolgál.
4	Csuklótámasz	Kényelmes támaszték a kéznek a számítógép használata közben.
5	Kattintógombok (bal, középső és jobb)	A bal és jobb gombok úgy működnek, mint az egér bal- és jobboldali gombjai; a középső négyirányú görgetőgombként működik.
6	Érintőpad	Érintésre érzékeny mutatóeszköz, amely úgy működik, mint a számítógépes egér.
7	Állapotkijelzők	Világító diódák (LED-ek) gyulladnak fel és alszanak ki, így mutatják a számítógép funkcióinak és részegységeinek állapotát.
8	Programindító billentyűk	A gyakran használt programok elindítására szolgálnak. Lásd "Programindító billentyűk" a 21. oldalon részletesebben.
9	Bekapcsoló gomb	A számítógép be-, illetve kikapcsolására szolgál.

## Előnézet csukott állapotban



#	Tétel	Leírás
1	Hangsórók	Bal és jobb oldali hangsórók biztosítják a sztereó hangkimenetet.
2	Infravörös port (gyártói opció) 	Infravörös eszközzel kommunikál (pl. infravörös nyomtató, infravörös kapcsolattal rendelkező számítógép).
3	Bekapcsolt állapotot jelző fény 	Akkor világít, ha a számítógép be van kapcsolva.
4	Akkumulátor- állapotkijelző 	Akkor világít, ha az akkumulátor töltődik.
5	Bluetooth kommunikáció 	A Bluetooth (opcionális) kommunikáció állapotát jelző fény.

#	Tétel	Leírás
6	Vezeték nélküli kommunikáció  	A vezeték nélküli LAN (opcionális) kommunikáció állapotát jelző fény.
7	Vonalszintű bemenet/ mikrofon bemenet csatlakozóaljzat  	Audio vonalszintű bemeneti eszközök (pl. audio CD lejátszó, sztereó sétálómagnó) jelének fogadásához.
8	Vonalszintű bemenet/ mikrofon bemenet csatlakozóaljzat  	Audio vonalszintű bemeneti eszközök (pl. audio CD lejátszó, sztereó sétálómagnó) jelének fogadásához.
9	Hangszóró/vonalszintű kimenet/fejhallgató csatlakozóaljzat  	Audio kimeneti eszközök (pl. hangszórók, fejhallgatók) csatlakoztatásához.
10	USB 2.0 port  	Universal Serial Bus (USB) 2.0 eszközök csatlakoztatásához (pl. USB egér, USB kamera).
11	Retesz	Rögzíti és kioldja a fedelet.

## Bal oldali nézet

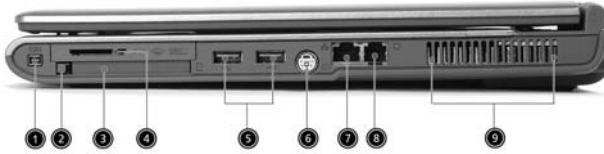








#	Tétel	Leírás
1	Optikai meghajtó	Beépített optikai meghajtó; CD-t vagy DVD-t is befogad, az optikai meghajtó típusától függően.
2	LED kijelző	Kigyullad, ha az optikai meghajtó aktív.
3	Vészhelyzeti kinyitó furat	A számítógép kikapcsolt állapotában kinyitja az optikai meghajtó fiókját. Lásd 56. oldalon részletesebben.
4	Optikai meghajtó lemezkiadó gombja	Az optikai meghajtó fiókjának kinyitásához.
5	AcerMedia rekesz (gyártói opció)	Az AcerMedia meghajtóegységet tartalmazza.



Megjegyzés: Az AcerMedia állapotkijelzőjének, lemezkiadó gombjának és vészhelyzeti kinyitó furatának elhelyezése a telepített optikai meghajtó egység típusától függően eltérhet.

## Jobb oldali nézet







#	Tétel	Leírás
1	IEEE 1394 port (gyártói opció) <b>1394</b>	IEEE 1394 kompatibilis eszközök csatlakoztatásához.
2	PC kártya kiadógomb	Kiadja a PC kártyát a foglalatból.
3	PC kártyafoglat 	Egy Type II CardBus PC kártya csatlakoztatásához.
4	3 az 1-ben, kombinált kártyaolvasó 	MS, MMC és SD kártyát fogad. <b>Megjegyzés:</b> A 3 az 1-ben kombinált kártyaolvasó gyártói opció, amely az adott konfigurációtól függ. Egy időben csak egyfajta kártya használható.
5	Két USB 2.0 port 	Universal Serial Bus (USB) 2.0 eszközök csatlakoztatásához (pl. USB egér, USB kamera).
6	S-video port (gyártói opció) 	S-video bemenettel rendelkező televízió-készülékhez vagy kijelzőeszközhöz való csatlakozáshoz.
7	Hálózati csatlakozóaljzat 	Ethernet 10/100/1000 alapú hálózathoz való csatlakozáshoz (gyártói opció).
8	Modem csatlakozóaljzat 	Telefonvonalhoz való csatlakozáshoz.



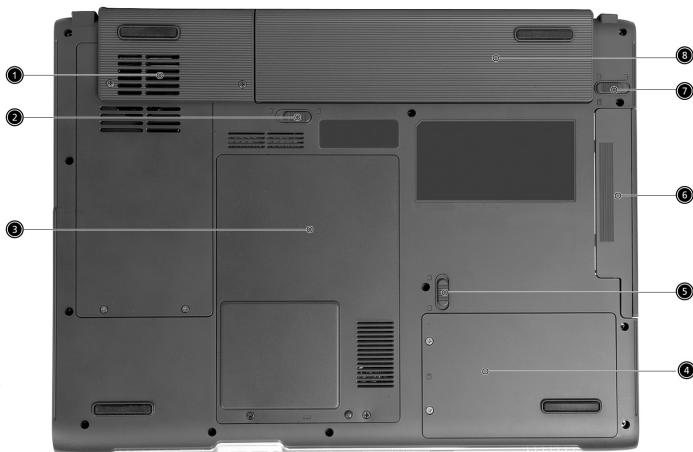
#	Tétel	Leírás
9	Szellőzőnyílások	Még hosszú használat esetén is megakadályozzák a számítógép túlmelegedését.

## Hátulnézet



#	Tétel	Leírás
1	Tápfeszültség-csatlakozóaljzat 	Hálózati adapter csatlakoztatásához.
2	Külső kijelző csatlakozója 	Kijelző eszközhöz kapcsolódik (pl. külső monitor, LCD projektor).
3	100 tűs port replikátor csatlakozó (gyártói opció) 	I/O port replikátor vagy Acer EasyPort kiegészítők csatlakoztatásához.
4	Biztonsági zár 	Kensington kompatibilis számítógépes biztonsági zárhoz kapcsolódik.

## Alulnézet



#	Tétel	Leírás
1	Hűtőventilátor	Óvja a számítógépet a túlmelegedéstől. <b>Megjegyzés:</b> A ventilátor nyílásait nem szabad elzárni vagy letakarni.
2	Akkumulátorzár	Rögzíti az akkumulátort.
3	Memóriarekesz	A számítógép RAM-jának ad helyet.
4	Merevlemez rekesz	A számítógép merevlemezét tartalmazza (csavar rögzíti).
5	AcerMedia rekesz kioldó retesz	A retesz kinyitásával kivethető az AcerMedia meghajtó. (Csak a TravelMate 4500 esetében)
6	AcerMedia rekesz	AcerMedia meghajtóegységet tartalmaz.
7	Az akkumulátor kioldó retesze	Az akkumulátor eltávolításához kioldja a rögzítést.
8	Akkumulátorrekesz	A számítógép akkumulátorát tárolja.

# Jellemzők

Az alábbiakban röviden összefoglaljuk a számítógép számos jellemzőjét:

## Teljesítmény

- Intel® Pentium® M processzor 705, 715, 725, 735, 745, 755 vagy Intel® Celeron® M processzor 320, 330
- Intel® 855GME vagy 852GM lapkakészlet
- 256/512 MB DDR333 SDRAM alapkiépítésben, 2048 MB-ig bővíthető kettős soDIMM modulokkal
- 30 GB és nagyobb kapacitású Enhanced-IDE merevlemez
- Advanced Configuration Power Interface (ACPI) energiagazdálkodási rendszer
- Belső, cserélhető optikai meghajtó (AcerMedia rekesz)
- Elsődleges Li-ion akkumulátor

## Kijelző

- A TFT LCD kijelzőpanel nagy méretű képet kínál a maximális hatékonyság és az egyszerű használat érdekében:
  - 14,1 hüvelykes XGA (1024 x 768) felbontás
  - 15,0 hüvelykes XGA (1024 x 768) vagy SXGA+ (1400 x 1050) felbontás
  - 15,4 hüvelykes WXGA (1280 x 800) vagy WSXGA+ (1680 x 1050) felbontás
- ATI MOBILITY § RADEON§ 9700 64 MB videomemóriával (gyártói opció)
- 3D grafikai támogatás
- Egyidejű megjelenítés LCD kijelzőn és CRT monitoron, illetve más megjelenítő eszközön, pl. projektoron
- "Automatikus LCD fényerőcsökkentés", amely automatikusan elvégzi a monitor legjobb beállítását, és energiát takarít meg
- Kettős, független megjelenítés

## Multimédia

- Nagy sebességű meghajtó: DVD/CD-RW kombó, DVD-Dual vagy DVD-Super Multi
- 16 bites, minőségi AC'97 sztereó hang
- Beépített mikrofon és kétutas hangszórók

## Csatlakozási lehetőségek

- Integrált 10/100/1000 Mbps Fast Ethernet csatlakozás (gyártói opció)
- Beépített 56Kbps fax-/adatmodem
- Gyors infravörös port a vezeték nélküli kommunikációhoz (gyártói opció)
- IEEE 1394 port (gyártói opció)
- Három Universal Serial Bus (USB) 2.0 port
- InviLink™ 802.11b/g vagy 802.11a/b/g kétsávós, három üzemmódú vezeték nélküli LAN (gyártói opció)
- Bluetooth® (gyártói opció)
- 100 tűs port replikátor csatlakozó (gyártói opció)
- SD/MMC/MS memóriakártya foglalat (gyártói opció)

## Emberközpontú formaterv és ergonómia

- Robusztus, de kiemelkedően hordozható kialakítás
- Divatos megjelenés
- Teljes méretű billentyűzet négy programozható programindító gombbal
- Ergonómiailag tervezett érintőpad mutatóeszköz
- Acer FineTouch\$ billentyűzet 5 \$-os görbülettel
- Négyirányú internet görgetőgomb




## Bővítés

- Egy Type II CardBus PC kártyanyílás
- Bővíthető memóriamodulok
- Acer EasyPort (csak a TravelMate 4500 esetében)

# Kijelzők



A számítógépnek három könnyen leolvasható állapotjelző ikonja van a billentyűzet fölött, a jobb oldalon.



Ikon	Funkció	Leírás
	Caps Lock	Akkor világít, ha a Caps Lock aktív.
	Num Lock	Akkor világít, ha a Num Lock aktív.
	Tárolóeszköz aktivitás	Akkor világít, ha a merevlemez vagy az optikai meghajtó aktív.

A számítógép elején két további kijelző van. Az eszközök állapota akkor is látszik, ha a fedél csukott állapotban van.



Ikon	Funkció	Leírás
	Tápfeszültség	Akkor világít, ha a számítógép be van kapcsolva.
	Akkumulátor-állapotkijelző	Akkor világít, ha az akkumulátor töltődik.

# A billentyűzet használata

A billentyűzet teljes méretű billentyűkkel és beépített érintőpaddal, valamint külön kurzorbillentyűkkel, két Windows billentyűvel és tizenkét funkcióbillentyűvel rendelkezik.

## Blokkoló billentyűk

A billentyűzetnek három blokkoló billentyűje van, amelyekkel egy funkciót lehet be- és kikapcsolni.



Blokkoló billentyű	Leírás
Caps Lock	Amikor a Caps Lock be van kapcsolva, minden betűkarakter nagybetűként jelenik meg.
Num Lock (Fn-F11)	Amikor a Num Lock be van kapcsolva, a beágyazott billentyűzet numerikus üzemmódban működik. A billentyűk számológépként működnek (a számtani műveletekkel: +, -, * és / együtt). Akkor használja ezt az üzemmódot, ha sok numerikus adatot kíván bevinni. Ennél jobb megoldás a külső billentyűzet használata.
Scroll Lock (Fn-F12)	Amikor a Scroll Lock be van kapcsolva, a képernyőn a kép egy sorral feljebb vagy lejjebb gördül, ha lenyomja a felfelé, illetve lefelé mutató nyíljal jelölt billentyűket. A Scroll Lock egyes alkalmazásoknál nem működik.

## Beágyazott numerikus billentyűzet

A beágyazott numerikus billentyűzet úgy működik, mint egy asztali numerikus billentyűzet. A billentyűk jobb felső sarkán lévő kisméretű karakterek jelölik. A billentyűzet feliratozásának egyszerűsítése érdekében a kurzorvezérlő szimbólumok nincsenek feltüntetve a billentyűkön.

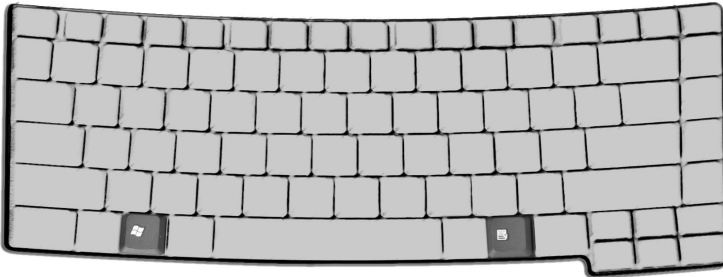












A kívánt funkció	Num Lock be	Num Lock ki
Számbillentyűk a beágyazott billentyűzeten	A számokat a megszokott módon gépelje be.	
Kurzorvezérlő billentyűk a beágyazott billentyűzeten	Tartsa a Shift billentyűt lenyomva a kurzorvezérlő billentyűk használata közben.	Tartsa az Fn billentyűt lenyomva a kurzorvezérlő billentyűk használata közben.
A billentyűzet rendes billentyűi	Tartsa az Fn billentyűt lenyomva, miközben a beágyazott billentyűzeten gépel.	A betűket a megszokott módon gépelje be.



## Windows billentyűk

A billentyűzetnek két olyan gombja van, amelyek Windows-hoz kötött funkciókat látnak el.






Billentyű	Leírás
Windows billentyű 	Ha önmagában nyomják le, ennek a billentyűnek a hatása ugyanaz, mintha a Windows Start ikonjára kattintának, azaz elindítja a Start menüt. Más billentyűkkel együtt használva számos funkciót képes ellátni: <ul style="list-style-type: none"> <li> + <b>Tab</b>      A következő Tálca gombot aktiválja.</li> <li> + <b>E</b>      Megnyitja a Sajtógép ablakot.</li> <li> + <b>F1</b>      Megnyitja a Súgót.</li> <li> + <b>F</b>      Megnyitja a Keresés: minden fájl párbeszédablakot.</li> <li> + <b>M</b>      Az összes ablakot kisméretűre állítja.</li> <li>Shift +  + <b>M</b>      Visszaállítja az ablakok eredeti méretét. (  + <b>M</b> ) kombináció.</li> <li> + <b>R</b>      Megnyitja a futtatás párbeszédablakot.</li> </ul>
Alkalmazás billentyű 	Ennek a billentyűnek ugyanaz a hatása, mint a jobb egérgombbal történő kattintásnak, azaz megnyitja az alkalmazás helyi menüjét.











## Gyorsbillentyűk

A számítógép gyorsbillentyűket vagy billentyűkombinációkat használ a legtöbb kezelőszervek beállításához, mint például a képernyő fényereje, a hangerő és a BIOS segédprogram.

A gyorsbillentyűk aktiválásához nyomja le és tartsa lenyomva az **Fn** billentyűt, mielőtt lenyomná a gyorsbillentyű-kombináció másik billentyűjét.

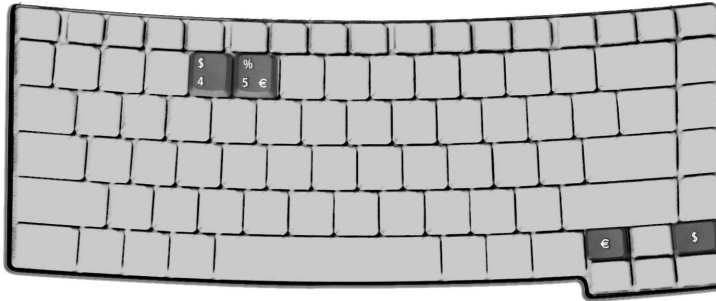


Gyorsbillentyű	Ikon	Funkció	Leírás
<b>Fn-F1</b>	?	Gyorsbillentyű sűgő	A gyorsbillentyűk sűgőjét jeleníti meg.
<b>Fn-F2</b>		Acer eSetting	Az Acer Empowering billentyű megnyomásával az Acer eSetting beállítást indítja el az Acer eManager készletben. Lásd "Acer eManager" a 48. oldalon.
<b>Fn-F3</b>		Energiagazdálkodás	Az Áramellátás Opciók.
<b>Fn-F4</b>		Alvás	A számítógépet alvó üzemmódba helyezi.

Gyorsbillentyű	Ikon	Funkció	Leírás
<b>Fn-F5</b>		A kijelző átkapcsolása	A kijelző kimenetet átkapcsolja a kijelző, a külső monitor (ha van ilyen csatlakoztatva), és "a kijelző és a külső monitor együtt" között.
<b>Fn-F6</b>		Kijelző kikapcsolása	Kikapcsolja a kijelző hátsó megvilágítását, hogy energiát takarítson meg. Bármely billentyű megnyomására visszatér.
<b>Fn-F7</b>		Az érintőpad átkapcsolása	A beépített érintőpadot be-, illetve kikapcsolja.
<b>Fn-F8</b>		Hangszóró be-, illetve kikapcsolása	A hangszórókat be- és kikapcsolja.
<b>Fn-↑</b>		Hangerő növelése	Növeli a hangerőt.
<b>Fn-↓</b>		Hangerő csökkentése	Csökkenti a hangerőt.
<b>Fn-→</b>		Fényerő növelése	Növeli a kijelző fényerejét.
<b>Fn-←</b>		Fényerő csökkentése	Csökkenti a kijelző fényerejét.
<b>Alt Gr-\$</b>		USA dollár	Dollár szimbólum gépeléséhez.
<b>Alt Gr-euró</b>		euró	Az euró szimbólumot írja.

## Különleges billentyű

Az euró és a dollár szimbólumot megtalálja a billentyűzet középső részén fölül, illetve bal oldali alsó részén. Gépeléshez:



### Az euró szimbólum

- 1 Nyisson meg egy szövegszerkesztőt.
- 2 Vagy nyomja meg közvetlenül az **euró** szimbólumot a billentyűzet jobb alsó részén, vagy tartsa lenyomva az **Alt Gr** billentyűt, majd nyomja meg az **euró** szimbólummal ellátott gombot a billentyűzet középső részén felül.

### USA dollár szimbólum

- 1 Nyisson meg egy szövegszerkesztőt.
- 2 Vagy nyomja meg közvetlenül a **dollár** szimbólumot a billentyűzet jobb alsó részén, vagy tartsa lenyomva az **Alt Gr** billentyűt, majd nyomja meg a **dollár** szimbólummal ellátott gombot a billentyűzet középső részén felül.



**Megjegyzés:** Ez a funkció az operációs rendszer típusától függően változó.

## Programindító billentyűk

A billentyűzet felső részén négy gomb található. Ezeket a gombokat programindító billentyűknek hívják. A megjelölésük sorban a következő: e-mail, böngésző, Empowering és programozható billentyűk.



Az Acer eManager indításához nyomja meg el az Acer Empowering billentyűt. Lásd "Acer eManager" a 48. oldalon. A böngésző és e-mail gombok alapértelmezés szerint a böngészőt, illetve az e-mail programot indítják el, de a felhasználók átállíthatják őket. A böngésző, e-mail és a programozható gombok beállításához indítsa el az Acer Launch Managert. See "Launch Manager" on page 49.



Sorszám	Leírás	Alapértelmezett alkalmazás
1	Levelezés	E-mail alkalmazás (Felhasználó által programozható)
2	Böngésző	Internet böngésző alkalmazás (Felhasználó által programozható)
3	e	Acer eManager (Felhasználó által programozható)
4	P	Felhasználó által programozható

A számítógép elején két további kijelző van. A vezeték nélküli és a Bluetooth® eszközök állapota akkor is látszik, ha a fedél csukott állapotban van. A vezeték nélküli és a Bluetooth gombokat azonban nem állíthatja át a felhasználó.



Sorszám	Leírás	Alapértelmezett alkalmazás
1	Bluetooth kommunikáció 	A Bluetooth (opcionális) kommunikáció állapotát jelző fény.
2	Vezeték nélküli kommunikáció 	A vezeték nélküli LAN (opcionális) kommunikáció állapotát jelző fény.

# Érintőpad

A beépített érintőpad PS/2-kompatibilis mutatóeszköz, amely a felületén érzékeli a mozgást. Ez azt jelenti, hogy a kurzor annak megfelelően reagál, ahogy az ujját mozgatja az érintőpad felületén. A csuklótámasz központi elhelyezése optimális kényelmet és támaszt biztosít.



**Megjegyzés:** Ha külső USB vagy soros egeret használ, az **Fn-F7** lenyomásával kikapcsolhatja az érintőpadot.



## Alapvető tudnivalók az érintőpadról

A következő pontokból megtudhatja, hogyan kell használni az érintőpadot:



- A kurzor mozgatásához húzza végig az ujját az érintőpadon.
- Nyomja le a bal **(1)** és a jobb **(3)** gombot az érintőpad szélén a kiválasztási, illetve végrehajtási funkciók elvégzésére. Ez a két gomb megfelel az egereken található bal és jobb gombnak. Az érintőpadra történő koppintás ugyanilyen eredménnyel jár.
- Használja a négyirányú görgetőgombot **(2)** fel- és legörgetésre, vagy balra, illetve jobbra mozgáshoz az oldalon. Ez a gomb utánozza a kurzor használatát a Windows alkalmazások jobboldali görgetősávján.

Funkció	Bal gomb	Jobb gomb	Középső gomb	Koppintás
Végrehajtás	Kattintson egymásután kétszer gyorsan.			Koppintson kétszer (ugyanolyan gyorsan, mintha az egér gombjával kétszer kattintana).
Kiválasztás	Kattintson egyszer.			Koppintson egyszer.
Elhúzás	Kattintson és tartsa lenyomva, majd használja az ujját az érintőpadon a kurzor elhúzásához.			Koppintson kétszer (ugyanolyan gyorsan, mintha az egér gombjával kétszer kattintana), majd tartsa az ujját az érintőpadon a második koppintás után, és húzza el a kurzort.
A helyi menü behívása		Kattintson egyszer.		
Görgetés			Kattintson és tartsa lenyomva a fel/le/bal/ jobb billentyűt.	



**Megjegyzés:** Csak száraz és tiszta ujjal használja érintőpadot. Az érintőpadot is tartsa szárazon és tisztán. Az érintőpad az ujj mozgására érzékeny. Ezért minél könnyedebb az érintés, annál jobban reagál. Az erősebb koppintás nem növeli az érintőpad reagálóképességét.



# Tárolóeszközök

A számítógép a következő tárolóeszközökkel áll a rendelkezésére:

## Merevlemez

A nagy kapacitású merevlemez a megoldás az adattárolási igényeire. Ezen történik az adatállományok és alkalmazások tárolása.

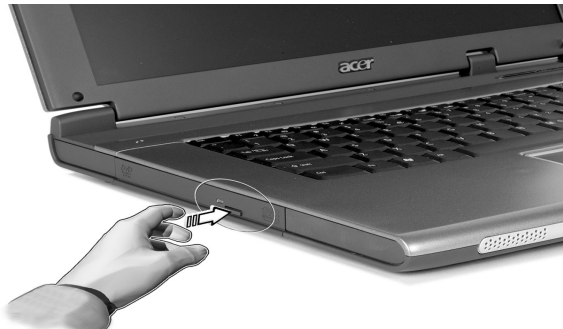
## Optikai meghajtó

A számítógép optikai meghajtóval van felszerelve, amely a következők egyike lehet:

- DVD/CD-RW kombó
- DVD-Dual
- DVD-Super Multi

## A DVD fiókjának kinyitása

Ha a számítógép be van kapcsolva, a DVD fiókjának kinyitásához nyomja meg a lemezkiadó gombot, majd húzza ki a fiókot.



Ha a tápfeszültség ki van kapcsolva, a meghajtó fiókját úgy lehet kinyitni, hogy a vészhelyzeti kinyitó furatot használja. Lásd 56. oldalon.

## AcerMedia rekesz (csak a TravelMate 4500 esetében)

Az AcerMedia rekeszbe az opcionális adattároló modulok széles választékát lehet helyezni a számítógéppel való használathoz. Ezek az opcionális tételek egyebek közt a következők:

- DVD/CD-RW kombó meghajtó
- DVD-Dual meghajtó
- DVD-Super Multi meghajtó
- Második merevlemez
- Második akkumulátor
- Súlycsökkentő modul



.....

**Megjegyzés:** Az AcerMedia meghajtóegységek cseréjét illetően lásd: "AcerMedia meghajtóegységek cseréje" a 47. oldalon

## DVD filmek lejátszása

Ha DVD meghajtó modul van beszerelve az optikai meghajtó helyére, DVD filmeket is le tud játszani a számítógépen.

- 1 Nyissa ki a DVD fiókját és helyezzen be egy DVD filmet tartalmazó lemezt, majd tolja be a DVD fiókját.



Fontos! Amikor először indítja el a DVD lejátszót, a program kéri a régiókód megadását. A DVD lemezeket 6 régióra osztják. Ha egyszer a DVD meghajtón beállítottak egy régiókódot, csak annak a régiónak a lemezeit fogja lejátszani. A régiókódot legfeljebb ötször lehet beállítani (beleértve a legelső alkalmat is), ezután az utolsónak beállított régiókód állandósul. A merevlemez visszaállítása nem állítja vissza a régiókódok beállításának a számát. A jelen szakaszban, az alábbiakban feltüntetett táblázatból megtudhatja a DVD filmek régiókódját.

- 2 A DVD film lejátszása néhány másodperc múlva automatikusan elkezdődik.

Régiókód	Ország vagy régió
1	U.S.A., Kanada
2	Európa, Közel-kelet, Dél-Afrika, Japán
3	Délkelet-Ázsia, Tajvan, Dél-Korea
4	Latin-Amerika, Ausztrália, Új-Zéland
5	Független Államok Közössége, Afrika egyes részei, India
6	Kínai Népköztársaság



**Megjegyzés:** A régiókód megváltoztatásához helyezzen be a DVD meghajtóba egy másik régió DVD filmjét.

## Audio

A számítógép 16 bites, minőségi AC'97 sztereó hanggal van felszerelve. A beépített, kétutas, sztereó hangszórók könnyen hozzáférhetőek.



A számítógép hátoldalán található az audio csatlakozók. További részletekért a külső audio eszközökről lásd: "Hátulnézet" a 9. oldalon .

## Hangerő állítása

A számítógép hangerejének beállítása egyszerűen gombnyomásra történik. További részletekért a hangerő beállítását illetően lásd: "Gyorsbillentyűk" a 18. oldalon.

## Energiagazdálkodás

Ennek a számítógépnek beépített energiagazdálkodó egysége van, amely folyamatosan figyeli a rendszer tevékenységét. A rendszer tevékenysége minden olyan tevékenységet felölel, amely érinti a következő eszközök legalább egyikét: billentyűzet, egér, merevlemez, a soros és a párhuzamos porthoz csatlakoztatott perifériák és a video memória. Ha egy bizonyos időtartam alatt nem észlel aktivitást (inaktivitási időtűllépés), a számítógép az energia-megtakarítás érdekében leállítja ezen eszközök valamelyikét vagy mindegyiket.

Ez a számítógép olyan energiagazdálkodással rendelkezik, amely támogatja az Advanced Configuration and Power Interface-t (ACPI), ami lehetővé teszi a maximális energia-megtakarítást és ugyanakkor a maximum teljesítményt. Így a Windows ellátja az energiatakarékossággal kapcsolatos összes feladatot.

# Mozgásban a TravelMate-tel

Ez a fejezet tippeket és ötleteket ad ahhoz, hogy mire kell ügyelni a számítógép szállításánál vagy utazásnál.

## Lekapcsolás az asztali munkahelyről

Kövesse ezeket a lépéseket, amikor külső tartozékokról kapcsolja le a számítógépet:

- 1 Mentse el a folyamatban lévő munkáit.
- 2 Távolítsa el a meghajtó(k)ból minden adathordozót vagy lemezt.
- 3 Lépjen ki az operációs rendszerből.
- 4 Kapcsolja ki a számítógépet.
- 5 Csukja le a kijelzőt.
- 6 Húzza ki a hálózati adaptert.
- 7 Húzza ki a billentyűzet, a mutatóeszköz, a nyomtató, a külső monitor vagy más külső eszköz csatlakozóit.
- 8 Nyissa ki a Kensington-zárat, ha ilyennel rögzíti a számítógépét.

## Mozgásban

“Ha csak rövid távolságra viszi a számítógépet, például az íróasztalától a tárgyalóba”

### A számítógép előkészítése

A számítógép szállítása előtt csukja le és rögzítse a kijelzőt, hogy a gép alvó üzemmódba kerüljön. Most már az épületen belül akárhova magával viheti a számítógépet. A kijelző kinyitásával a számítógép kikerül az alvó üzemmódból.

Ha egy ügyfél irodájába, vagy egy másik épületbe viszi a számítógépet, érdemes kikapcsolni:

- 1 Kattintson a **Start**, **Leállítás** gombokra.
- 2 Kattintson a **Leállítás** gombra.

- vagy -

A számítógépet alvó üzemmódba helyezheti a **Fn-F4** megnyomásával. Ezután csukja le és rögzítse a kijelzőt.

Ha újra használni kívánja a számítógépet, nyissa fel a kijelzőt, és nyomja meg a bekapcsoló gombot. Ha a bekapcsolást jelző lámpa nem világít, a számítógép a hibernált üzemmódba került, és kikapcsolt. Nyomja meg a bekapcsoló gombot a számítógép visszakapcsolásához.

Megjegyzendő, hogy a számítógép hibernált üzemmódba léphet, ha egy ideig alvó üzemmódban volt. Kapcsolja be a számítógépet, hogy kikerüljön a hibernált üzemmódból.

## Mit vigyen magával rövid megbeszélésekre?

Egy teljesen feltöltött akkumulátor a számítógépet a legtöbb esetben körülbelül két óra hosszát működteti. Ha a megbeszélés ennél rövidebb, valószínűleg a számítógépen kívül semmit nem kell magával vinnie.

## Mit vigyen magával hosszú megbeszélésekre?

Ha a megbeszélés tovább tart két óránál, vagy az akkumulátor nincs teljesen feltöltve, érdemes magával vinnie a hálózati adaptert, amelyet bedughat a tárgyalóteremben.

Ha a tárgyalóteremben nincsen fali dugaszolóaljzat, az akkumulátor terhelését csökkentheti, ha alvó üzemmódba helyezi a számítógépet. Nyomja meg a **Fn-F4** billentyűket, vagy csukja le a kijelzőt minden alkalommal, amikor nem használja aktívan a számítógépet. Ezután nyomja meg bármely billentyűt, vagy nyissa fel a kijelzőt a folytatáshoz.

## A számítógép hazaszállítása

“ha az irodából hazamegy, vagy fordítva”

## A számítógép előkészítése

Miután lecsatlakoztatta a számítógépet az asztali munkahelyéről, kövesse az alábbi lépéseket a számítógép hazaszállításhoz való előkészítéséhez:

- Ellenőrizze, hogy minden adathordozót és CD-t kivett-e a meghajtó(k)ból. Ennek elmulasztása a meghajtó olvasófejének sérüléséhez vezethet.
- Csomagolja a számítógépet olyan védőtokba, amelyben nem tud csúszkálni, és ki van párnázva, hogy elejtés esetén megfelelő védelmet nyújtson.



**Figyelmeztetés:** A számítógép fedele mellé ne csomagoljon semmit. A fedelére nehezedő nyomás károsíthatja a kijelzőt.

## Mit vigyen magával

Hacsak nincs meg otthon is valami az alábbiakból, ezeket vigye magával:

- Hálózati adapter és kábel
- A nyomtatott felhasználói útmutató
- AcerMedia meghajtó modul(ok) (gyártói opció)

## További óvintézkedések

A számítógép védelme érdekében kövesse ezeket a tanácsokat a munkahelyre és haza történő utazáskor:

- Tartsa magánál a számítógépet, hogy a hőmérsékletváltozások hatását a minimumra csökkentse.
- Ha hosszabb időre meg kell állnia, és nem viheti magával a számítógépet, hagyja a számítógépet a gépkocsi csomagtartójában, hogy elkerülje a túlzott felmelegedés veszélyét.
- A hőmérséklet és relatív páratartalom változásai páralecsapódást okozhatnak. Hagyja, hogy a számítógép felvegye a páralecsapódás, mielőtt bekapcsolná. Ha a hőmérsékletváltozás több mint 10 °C, gondoskodjon arról, hogy a számítógép lassan vegye fel a szobahőmérsékletet. Ha lehetséges, hagyja a számítógépet 30 percre olyan helyen, ahol a hőmérséklet a külső és a szobahőmérséklet között van.

## Otthoni iroda felállítása

Ha gyakran dolgozik otthon a számítógépén, érdemes egy második hálózati adaptert beszerezni otthoni használatra. Egy második hálózati adapterrel elkerülheti, hogy többszűrt szállítson haza és vissza.

Ha a számítógépét jelentős időtartamra kívánja otthon használni, érdemes külső billentyűzettel, monitorral vagy egérrel bővítenie.

## Utazás a számítógéppel

“ha hosszabb útra indul, például a munkahelyéről egy ügyfél munkahelyére, vagy a környékre”

### A számítógép előkészítése

Úgy készítse elő a számítógépet, mintha hazavinné. Ellenőrizze, hogy az akkumulátor a számítógépben fel van-e töltve. A repülőtéri biztonsági intézkedések miatt lehet, hogy be kell kapcsolnia a számítógépét, mielőtt a beszállózába viszi.

### Mit vigyen magával

A következőket vigye magával:

- Hálózati adapter
- Teljesen feltöltött tartalék akkumulátor(ok)
- AcerMedia meghajtó modul(ok) (gyártói opció)
- További nyomtatómeghajtó fájlok, ha másik nyomtató használatát tervezi

### További óvintézkedések

A számítógép hazavitelére érvényes útmutatón túlmenően fogadja meg a következő tanácsokat a számítógépe védelme érdekében, amikor utazik:

- A számítógépet mindig személyi poggyászként vigye magával.
- Ha lehetséges, a számítógépet a biztonságiakkal ellenőriztesse. A repülőtéri röntgenberendezések biztonságosak, de ne vigye át a számítógépet fémdetektoron.
- Ne tegye ki a hajlékonylemezeket kézi fémdetektorok hatásának.

## Nemzetközi utazás a számítógéppel

“ha egyik országból a másikba utazik”

### A számítógép előkészítése

Ugyanúgy készítse elő a számítógépet, mint általában az utazáshoz.



## Mit vigyen magával?

A következőket vigye magával:

- Hálózati adapter
- Olyan hálózati kábel, amely használható abban az országban, ahova utazik.
- Teljesen feltöltött tartalék akkumulátorok
- További nyomtatómeghajtó fájlok, ha másik nyomtató használatát tervezi
- A vásárlást igazoló dokumentum, ha meg kellene mutatnia a vámhatóság képviselőjének
- Az Utazók Nemzetközi Garancia-útlevele (International Traveler's Warranty passport)
- AcerMedia meghajtó modul(ok) (gyártói opció)

## További óvintézkedések

Ugyanazokat az óvintézkedéseket kell betartani, mint a számítógéppel való utazásnál. Ezeken túl nemzetközi utazásnál hasznosak lehetnek a következő tippek:

- Amikor másik országba utazik, ellenőrizze, hogy a helyi hálózati feszültség és a hálózati adapter specifikációja összeférhető-e. Ha nem, szerezzen be egy olyan hálózati kábelt, amelyik használható a helyi hálózati feszültségen. A számítógép áramellátásához ne használjon a háztartási gépekhez árult átalakító készleteket.
- Ha használja a modemet, ellenőrizze, hogy a modem és a csatlakozó összeférnek-e annak az országnak a távközlési rendszerével, amelybe utazik.

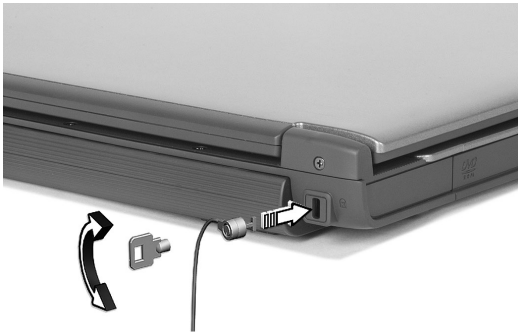
## A számítógép biztonságba helyezése

A számítógép értékes befektetés, amelyre vigyázni kell. Megtudhatja, hogyan védheti és gondoskodhat számítógépéről.

A biztonsági jellemzők között megtalálja a hardveres és szoftveres zárat: egy biztonsági zárat és jelszavakat.

### A számítógép biztonsági zárának használata

A számítógép jobboldali paneljén elhelyezett biztonsági zárhoz tartozó horony lehetővé teszi, hogy Kensington típusú számítógépes biztonsági zárat használjon.



Tekerje a számítógépes biztonsági zárhoz tartozó drótkötelet egy mozdíthatatlan tárgy, például asztal vagy zárt fiók fogantyúja köré. Helyezze be a horonyba a kulcsot, és fordítsa el a zár bezárásához. Kaphatóak kulcsnélküli modellek is.

## Jelszó beállítása

A jelszavak az illetéktelen hozzáféréstől védik a számítógépet. Ha beállítják, senki nem férhet hozzá a számítógéphez a helyes jelszó beírása nélkül.

Háromféle jelszót lehet beállítani:

- 1 A Supervisor Jelszó a BIOS segédprogramba való jogosulatlan belépéstől és annak használatától védi a számítógépet.
- 2 A Felhasználói Jelszó a számítógépet védi a jogosulatlan használattal szemben.
- 3 A Merevlemez Jelszó azzal védi az adatait, hogy megakadályozza a jogosulatlan hozzáférést a merevlemezhez.



.....

**Fontos! Ne felejtse el a Felhasználói és Merevlemez jelszavait!**  
**Ha elfelejti a jelszavait, lépjen kapcsolatba a kereskedőjével vagy**  
**egy felhatalmazott szervizközponttal.**

A jelszavakat a BIOS segédprogramot használva tudja beállítani.



## 2. A számítógép testre szabása

Miután megtanulta a TravelMate számítógépe alapvető tudnivalóit, ismerkedjen meg annak bonyolultabb jellemzőivel. Ebben a fejezetben megtudhatja, hogyan bővítheti szolgáltatásokkal, jobb teljesítményt nyújtó kiegészítőkkel, és hogyan szabhatja testre számítógépét.

# Bővítés opciókkal

Az Ön TravelMate számítógépe teljes körű hordozható számítástechnikai megoldást nyújt.

## Csatlakozási lehetőségek

A portok lehetővé teszik, hogy ugyanolyan perifériákat csatlakoztasson a számítógéphez, mint egy asztali PC-hez.

### Modem

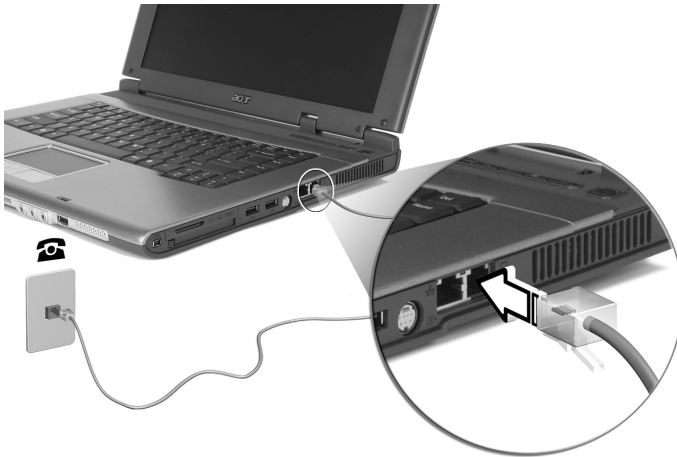
A számítógépbe V.92 56Kbps AC'97 Link modemet építettek be.



.....

**Figyelmeztetés! Ez a modem port nem kompatibilis a digitális telefonvonalakkal. Ha a modemet digitális telefonvonalhoz csatlakoztatja, a modem károsodni fog.**

A modem használatához csatlakoztasson telefonkábel a modem csatlakozóaljzata és egy telefonvonal csatlakozóaljzata közé.



.....

**Figyelmeztetés: Kérjük, használja a mellékelt telefonkábel a adott országban.**

## Hálózat

A számítógépbe Ethernet/Fast Ethernet szolgáltatásokat építettek be. A hálózat használatához csatlakoztasson Ethernet kábelt a hálózati csatlakozóaljzat és a hálózat vagy hub csatlakozója közé. A részleteket a hálózati rendszergazdától tudhatja meg.



## Gyors infravörös (Fast infrared)

A számítógép infravörös (FIR) portja lehetővé teszi a vezeték nélküli adatátvitelt más infravörös kapcsolattal rendelkező számítógépekkel és olyan perifériákkal, mint PDA-k (személyi digitális titkárok), mobiltelefonok vagy infravörös nyomtatók. Az infravörös port maximum 4 megabit per szekundum (Mbps) adatátviteli sebességet képes elérni, maximum egy méter távolságig.



**Megjegyzés:** Gyors infravörös (Fast infrared) csak bizonyos modelleken tartozék.



## Universal Serial Bus

A Universal Serial Bus (USB) 2.0 port nagy sebességű soros busz, amely lehetővé teszi, hogy értékes rendszererőforrások lekötése nélkül csatlakoztathasson USB perifériákat, amelyeket sorosan fel is fűzhet. A számítógépen négy port áll rendelkezésre.



## IEEE 1394 port

A számítógép IEEE 1394 portja IEEE 1394 kompatibilis eszközök, mint például videokamera vagy digitális fényképezőgép csatlakoztatását teszi lehetővé.



**Megjegyzés:** IEEE 1394 port csak bizonyos modelleken tartozék. A részleteket a digitális fényképezőgép kézikönyvében találja meg.

## PC kártyafoglalat

Egy Type II CardBus PC kártyahely található a számítógép jobb oldalán. A kártyahelyek bankkártya méretű kártyák befogadására alkalmasak, amelyek növelik a számítógép használhatóságát és bővíthetőségét. A PC Card emblémának rajta kell lennie ezeken a kártyákon.

A PC (korábban PCMCIA) kártyák hordozható számítógépekhez készült bővítő kártyák, amelyek az asztali PC-knél már régen rendelkezésre álló bővítési lehetőségeket nyújtanak. A CardBus a 16 bites PC kártya technológiát azzal múlja felül, hogy 32 bitre növeli a sávszélességet.



**Megjegyzés:** A kártya kézikönyvében utánanézhethet a kártya telepítésére, használatára és funkcióira vonatkozó információknak.

### A PC kártya behelyezése

Helyezze be a kártyát az alsó kártyafoglalatba, és csatlakoztassa a megfelelő eszközöket (pl. a hálózati kábelt), ha szükséges. A részleteket a kártya kézikönyvében találja meg.



### A PC kártya kivétele

Mielőtt kivenné a PC kártyát:

- 1 Lépjen ki a kártyát használó alkalmazásból.
- 2 A bal oldali gombbal kattintson a Hardver Biztonságos Eltávolítása ikonra a Tálcán, majd kattintson a PC kártya ikonjára. Kattintson az **OK** gombra megerősítésként.

- 3 Nyomja meg a kártyahely kiadógombját **(1)**, hogy a gomb kiugorjon; utána nyomja meg ismét a kártya **(2)** kiemeléséhez.



### 3 az 1-ben, kombinált kártyaolvasó

Egy 3 az 1-ben kombinált kártyaolvasó található a számítógép jobb oldalán. Lásd “Jobb oldali nézet” on page 8. Az olvasó Secure Digital (SD), MultiMediaCard (MMC) és Memory Stick (MS) memóriakártyákat fogad a sokoldalú felhasználás érdekében. A kártya csatlakoztatásához illessze a kártyát a foglalatba, és óvatosan tolja be. A kártya eltávolításához egyszerűen nyomja meg a kártyát. Ennek hatására automatikusan kiugrik.



**Megjegyzés:** A 3 az 1-ben kombinált kártyaolvasó csak bizonyos modelleken tartozék.

## Portbővítő eszközök

Kétféle bővítőeszköz áll rendelkezésre a számítógépen:

- I/O replikátor - PS/2, soros és párhuzamos port csatlakozókkal bővíti a számítógépet.
- Acer EasyPort – többféle porttal bővíti a számítógépet, és lehetővé teszi, hogy egyetlen gyors lépéssel csatlakoztasson perifériákat a számítógépre, illetve lekapcsolja azokat róla.



**Megjegyzés:** Az Acer EasyPort LAN portja támogatja az 10/100 Mbps Fast Ethernet hálózatokat. Ha csatlakoztatva van, a számítógép beépített LAN portja csak a 10/100 Mbps sebességet támogatja. Az Acer EasyPort letiltja a számítógép beépített audio és S-Video portjait, ha csatlakoztatva van. További információkért forduljon kereskedőjéhez.

## Fejlesztési lehetőségek

A számítógép kiemelkedő teljesítményt nyújt. Egyes felhasználók és az általuk használt alkalmazások azonban még többet igényelhetnek. Ez a számítógép lehetővé teszi, hogy kulcsfontosságú alkotóelemeket fejlettebbekre cseréljen, ha nagyobb teljesítményre van szüksége.



**Megjegyzés:** Lépjen kapcsolatba a kereskedőjével, ha úgy döntött, hogy kulcsfontosságú alkotóelemet nagyobb teljesítményűre cserél.

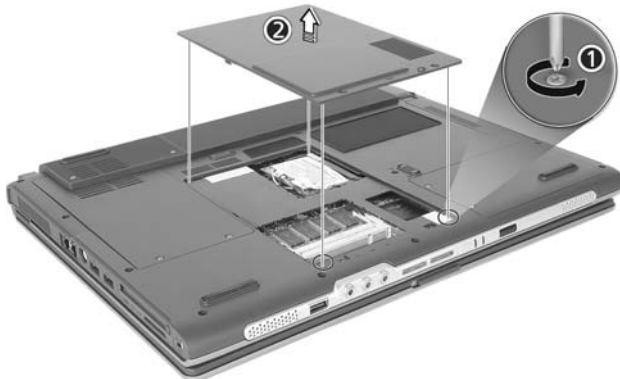
## Memóriabővítés

A memória 2 GB-ig bővíthető, DDR 266/333 256MB/512MB/1GB SDRAM modulokkal. A számítógép támogatja az árnyék RAM használatát. Két memóriafoglalat van a számítógépben, az egyiket az alapkiépítés memóriája foglalja el. A memóriát úgy lehet bővíteni, hogy a másik helyre memóriamodul illeszt, vagy az alapkiépítés memóriáját nagyobb kapacitású memóriamodulra cseréli.

### Memória beszerelése

Kövesse ezeket a lépéseket a memória beszereléséhez:

- 1 Kapcsolja ki a számítógépet, húzza ki a hálózati adaptert (ha be volt dugva), és vegye ki az akkumulátort. Ezután fordítsa meg a számítógépet, hogy hozzáférjen az aljához.
- 2 Távolítsa el a csavart a memóriarekesz fedeléből **(1)**, ezután emelje fel és vegye ki a memória fedelét **(2)**.



- 3 Átlósan helyezze be a modult a foglalatba **(1)**, majd óvatosan nyomja le, amíg a helyére nem pattan **(2)**.



- 4 Helyezze vissza a memóriarekesz fedelét, és rögzítse a csavarral. A számítógép automatikusan érzékeli, és újra konfigurálja a teljes memória méretét.

## AcerMedia meghajtóegységek cseréje



**Megjegyzés:** A merevlemez modul nem ún. „forrócsérés” egység. Cseréjéhez először ki kell kapcsolnia a számítógépet.

Bármely opcionális AcerMedia modult be lehet helyezni az AcerMedia meghajtó helyére. Először az ábrán látható módon csúsztassa el az AcerMedia rögzítő reteszt (1). Majd vegye ki az optikai meghajtót az AcerMedia rekeszből (2). Ezután csúsztassa be kattanásig az opcionális



AcerMedia modult az AcerMedia rekeszbe.



# A rendszereszközök használata

## Acer eManager

Az Acer eManager innovatív szoftver, amelyet a gyakran használt funkciókhoz terveztek. Az Acer Empowering billentyű megnyomására megjelenik az Acer eManager felhasználói felülete, amely három alapbeállítást tartalmaz: Acer eSetting, Acer ePresentation és Acer ePowerManagement (csak bizonyos modellek).



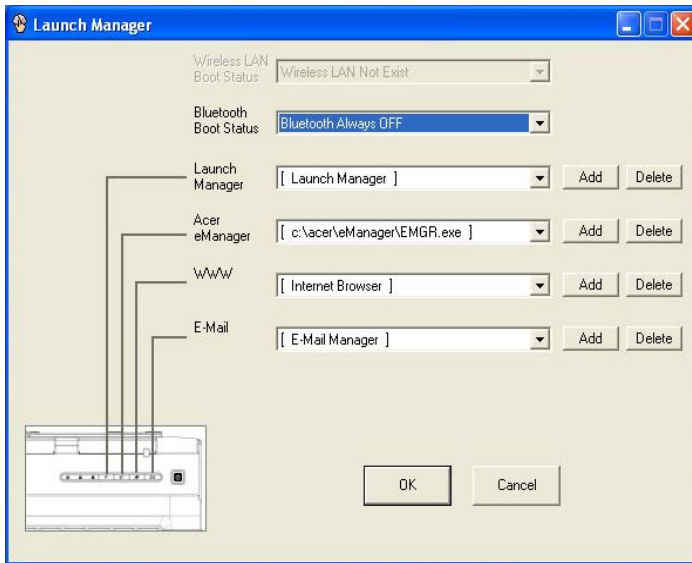
Az Acer Empowering billentyű beállításához lásd "Programindító billentyűk" on page 21.



## Launch Manager

Az Acer Launch Manager segítségével beállíthatja a programozható programindító billentyűket, az alapértelmezett e-mail és böngésző billentyűket és az Empowering, illetve a programozható billentyűket is beleértve. A vezeték nélküli és a Bluetooth gombokat nem állíthatja be a felhasználó. Lásd “Programindító billentyűk” a 21. oldalon részletesebben.

A Launch Manager alkalmazás elindításához kattintson a következőkre: **Start, Programok**, majd **Launch Manager** .



## BIOS segédprogram

A BIOS segédprogram olyan hardverkonfiguráló program, amelyet a számítógép Basic Input/Output System (BIOS) rendszerébe építettek be.

A számítógép már megfelelően konfigurálva és optimalizálva van, ezért ezt a beállítást nem kell lefuttatnia. Ha azonban konfigurációs problémák lépnek fel, akkor szükség lehet a lefuttatására.

A BIOS segédprogram elindításához nyomja meg az **F2** billentyűt a Bekapcsolási Öntesztelés (POST) alatt, amíg a TravelMate embléma látszik a képernyőn.

## D a D Rendszer (Disc a Disc)



.....

**Megjegyzés:** Ez a szolgáltatás csak bizonyos modelleken áll rendelkezésre.

### Többnyelvű operációs rendszertelepítés

Kövesse az utasításokat a rendszer első bekapcsolásakor alkalmazandó operációs rendszer és nyelv kiválasztásához.

- 1 Kapcsolja be a rendszert.
- 2 Automatikusan megjelenik az Acer többnyelvű operációs rendszerkiválasztó menüje.
- 3 Használja a nyílbillentyűket a kívánt nyelvű változat kiválasztásához. A kiválasztás megerősítéséhez nyomja meg az Enter billentyűt.
- 4 A jövőbeni rendszer-visszaállítási műveletek során kizárólag az Ön által kiválasztott operációs rendszer és nyelv használható majd.
- 5 A rendszer ezután telepíti a kiválasztott operációs rendszert és nyelvet.

### Rendszer-visszaállítás Rendszer-visszaállító CD nélkül

Ez a visszaállítási folyamat segít Önnek visszaállítani a C: meghajtóra azokat a szoftvereket, amelyek a noteszgép vásárlásakor eredetileg fel voltak telepítve. Kövesse az alábbi lépéseket a C: meghajtó helyreállításához. (A C: meghajtó újraformázásra kerül és minden rajta lévő adat törlődik!) Fontos, hogy e lépés előtt készítsen tartalékmásolatot az adatállományokról.

A visszaállítás megkezdése előtt kérjük, ellenőrizze a BIOS beállításait.

- a Ellenőrizze, hogy aktiválva van-e a „Hard Disk Recovery” funkció.
- b Győződjön meg arról, hogy a **[Hard Disk Recovery]** beállítás az **[Advanced]** pontban **[Enabled]** állapotra van állítva.
- c Lépjen ki a BIOS segédprogramból és mentse el a módosításokat. A rendszer ezután újraindul.



**Megjegyzés:** A BIOS segédprogram aktiválásához nyomja meg az <F2> billentyűt a bekapcsolási öntesztelés (POST) alatt.

- 1 Indítsa újra a rendszert.
- 2 Megjelenik a „Press <F2> to Enter BIOS” utasítás a képernyő alján a bekapcsolási öntesztelés alatt.
- 3 Nyomja meg egyszerre az <Alt> + <F10> billentyűket, hogy elindítsa a visszaállítási folyamatot.
- 4 Megjelenik a „The system has password protection. Please enter 000000.” üzenet.
- 5 Gépeljen be hat nullát és folytassa.
- 6 Megjelenik az „Acer Self-Configuration Preload” ablak.
- 7 Használja a nyílbillentyűket a kívánt tétel (operációs rendszerváltozat) kiválasztásához, majd nyomja meg az „Enter” billentyűt.

## Állítsa be a jelszót és lépjen ki a programból

Nyomja meg az „F3” billentyűt a jelszó beállításához, vagy az „F5” billentyűt a rendszer-visszaállítási folyamatból történő kilépéshez, amikor megjelenik az „Acer Self-Configuration Preload” ablak.

Ha megnyomja az „F3” billentyűt, a következő képernyőn megjelenik a „Please enter new password:” üzenet. Adjon meg 1-8 alfanumerikus karakterből álló láncot. Mielőtt folytathatná, a rendszer megerősítésképpen kérni fogja a jelszó ismételt megadását.

A képernyőn megjelenik a „Password has been created. Press any key to reboot...” üzenet. Nyomjon meg egy billentyűt a rendszer újraindításához.

Ha megnyomja az „F5” billentyűt, a rendszer-visszaállítási folyamat megszakad, a rendszer újraindul és rendesen betöltődik.



**Fontos!** Ez a funkció 2 GB területet foglal a merevlemez rejtett partíciójában.



### 3. A számítógép hibaelhárítása

Ez a fejezet arra ad útmutatást, hogyan oldja meg az általában fellépő rendszerproblémákat. Ha probléma lép fel, olvassa el, mielőtt szakemberhez fordulna. A súlyosabb hibák megoldásához szükség van a számítógép felnyitására. Ne kísérelje meg a számítógép felnyitását. Lépjen kapcsolatba a kereskedővel vagy egy felhatalmazott szervizközponttal, ahol segítséget kaphat.

## Gyakran ismétlődő kérdések

Az alábbiakban felsoroljuk azokat a lehetséges helyzeteket, amelyek a számítógép használata közben merülhetnek fel. Mindegyikhez egyszerű válaszokat és megoldásokat nyújtunk.

### Megnyomtam a bekapcsoló gombot és kinyitottam a kijelzőt, de a számítógép nem indul el, illetve nem tölti be a rendszert.

Nézze meg a bekapcsolt állapotot jelző lámpát:

- Ha nem világít, a számítógép nem kap feszültséget. Ellenőrizze a következőket:
  - Ha akkumulátorról üzemel, lehet, hogy alacsony a feszültsége, és nem képes energiával ellátni a számítógépet. Csatlakoztassa a hálózati adaptert, hogy feltölthesse az akkumulátort.
  - Bizonyosodjon meg arról, hogy a hálózati adapter megfelelően csatlakoztatva van a számítógéphez és a falı dugaszolóaljzatba.
- Ha világít, ellenőrizze a következőket:
  - Ha az alvó üzemmód jelzőlámpája világít, a számítógép alvó üzemmódban van. Nyomja meg bármely billentyűt, vagy érintse meg az érintőpadot a folytatáshoz.

### Semmi nem jelenik meg a kijelzőn.

A számítógép teljesítményszabályozó rendszere automatikusan kikapcsolja a kijelzőt, hogy energiát takarítson meg. Nyomja meg bármely billentyűt a kijelző visszakapcsolásához.

Ha nem lehet visszakapcsolni a kijelzőt egy billentyű lenyomásával, annak két oka lehet:

- A fényerő nagyon alacsonyra van állítva. Nyomja meg a **Fn**→ billentyűt a fényerő növeléséhez.
- A kijelző egység külső monitorra van állítva. Nyomja le a monitorváltás gyorsbillentyűjét: **Fn-F5**, hogy a számítógép kijelzője legyen az aktuális monitor.

### A kép nem tölti ki a kijelzőt.

Ellenőrizze, hogy a felbontás 1024 × 768 pixelre van-e állítva. Ez a számítógép képernyőjének alapbeállítása. A Windows asztalon a jobb gomb kattintásával válassza ki a Tulajdonságokat, hogy megjelenjen a **Képernyő tulajdonságai** párbeszédablak. Ezután kattintson a Beállítások

fülre, hogy a megfelelő felbontás beállításáról megbizonyosodhasson. Az előírt felbontásnál kisebb felbontások a számítógépen, vagy egy külső monitoron nem a teljes képernyőn jelennek meg.

Nem bocsát ki hangot a számítógép hangszórója.

Ellenőrizze a következőket:

- A hangerő le lehet némítva. A Windows tálcán nézze meg a hangerőszabályzás (hangszóró) ikont. Ha át van húzva, kattintson az ikonra, és törölje a némítás opciót.
- Lehet, hogy a hangszórók ki vannak kapcsolva. Nyomja meg az **Fn-F8** billentyűket a hangszórók bekapcsolásához (ugyanaz a billentyűkombináció kapcsolja ki a hangszórókat).
- Lehet, hogy a hangerő túl halk. A Windows-ban nézze meg a hangerőszabályzó ikont a tálcán.
- Ha fejhallgató, fülhallgató vagy külső hangszórók vannak a számítógép jobboldalán lévő vonalszintű kimeneti csatlakozójához kapcsolva, a beépített hangszórók automatikusan kikapcsolódnak.

**Ki szeretném nyitni a CD vagy a DVD fiókját a számítógép bekapcsolása nélkül. Nem nyílik ki a CD vagy DVD meghajtó fiókja.**

Az optikai meghajtón van egy mechanikus kiadógomb. A fiók kinyitásához egyszerűen illessze a furatba egy toll hegyét, vagy egy gemkapcsot és nyomja meg.





## A CD vagy DVD meghajtó nem fér hozzá a lemezhez.

Ellenőrizze a következőket:

- Ellenőrizze, hogy a lemez a meghajtóhoz való-e. Ha a számítógépében CD-ROM meghajtó van, akkor képes CD-keket olvasni, de nem alkalmas DVD-keket olvasására. Ha a számítógépében DVD meghajtó van, akkor CD-ken kívül DVD-keket is képes olvasni.
- Amikor CD-t vagy DVD-t helyez a meghajtó fiókjába, győződjön meg arról, hogy a lemez biztosan ül a meghajtó fiókjának a tengelyén.
- Ellenőrizze, hogy a CD vagy DVD mentes a karcolásoktól vagy szennyeződéstől. Ha a CD vagy DVD piszkos, tisztítsa meg lemeztisztító készlettel. Ne felejtse el betartani a készlet használati utasítását.
- Ha a probléma nem a lemez miatt lépett fel, lehet, hogy a CD vagy DVD meghajtó piszkos. Tisztítsa meg meghajtó-tisztító készlettel. Kövesse a készlet használati utasítását.

## A billentyűzet nem reagál.

A számítógép hátoldalán lévő USB csatlakozóhoz csatlakoztasson külső billentyűzetet. Ha azzal működik, lépjen kapcsolatba a kereskedőjével vagy egy felhatalmazott szervizközponttal, mert lehet, hogy a belső billentyűzet kábele meglazult.

## Az infravörös port nem működik.

Ellenőrizze a következőket:

- Gondoskodjon róla, hogy mindkét eszköz infravörös portja egymással szemben (+/- 15 fok) álljon, és nem több mint egy méter távolságra legyenek egymástól.
- Ellenőrizze, hogy nincs-e valamilyen akadály a két infravörös port között. Semmi se takarja el a portokat.
- Ellenőrizze, hogy a megfelelő szoftver fut-e mindkét eszközön (fájltovábbításhoz), illetve a megfelelő meghajtóprogramokkal rendelkezik-e (infravörös nyomtatóra történő nyomtatáshoz).
- A Bekapcsolási Öntesztelés (POST) alatt nyomja meg az **F2** billentyűt, hogy a BIOS segédprogramot elindítsa, és győződjön meg arról, hogy az infravörös port engedélyezve van-e.
- Győződjön meg arról, hogy mindkét eszköz IrDA kompatibilis.

## A nyomtató nem működik.

Ellenőrizze a következőket:

- Ellenőrizze, hogy a nyomtató be van-e dugva egy fali dugaszolóaljzatba, és hogy be van-e kapcsolva.
- A csatlakozás módjától függően (USB, vagy párhuzamos), ellenőrizze, hogy a nyomtató kábele megfelelően csatlakozik-e a megfelelő porthoz a számítógépen, és az ezzel egyező porthoz a nyomtatón.
- Ha párhuzamos nyomtatót használ, a POST alatt nyomja meg az **F2** billentyűt, hogy a BIOS segédprogramot elindítsa, és győződjön meg arról, hogy a párhuzamos port engedélyezve van-e.

Szeretném beállítani a beépített modem használatát.

A kommunikációs szoftver megfelelő használatához be kell állítani a Hívás helyét:

- 1 Kattintson a következőkre: **Start, Vezérlőpult**.
- 2 Duplán kattintson a **Telefon és modem beállításai ikonra**.
- 3 Kattintson a **Szabályok** fülre és adja meg a hívás helyét.

Forduljon a Windows Súgóhoz.

## Hibaelhárítási tippek

Ennek a notebook számítógépnek a fejlett konstrukciója hibaüzeneteket jelenít meg a kijelzőn, hogy segítséget nyújtson a problémák megoldásában.

Ha a rendszer hibaüzenetet ír ki, vagy hibára utaló jelek fordulnak elő, lásd: "Hibaüzenetek" a 59. oldalon. Ha a probléma nem oldható meg, lépjen kapcsolatba a kereskedőjével. Lásd "Hibaüzenetek" a 59. oldalon.

# Hibaüzenetek

Ha a rendszer hibaüzenetet ír ki, jegyezze fel és tegye meg a megfelelő lépéseket kijavítására. Az alábbi táblázat betűrendben felsorolja a hibaüzeneteket a javasolt intézkedésekkel együtt.

Hibaüzenetek	Javító intézkedés
CMOS Battery Bad	Lépjen kapcsolatba a kereskedővel vagy egy felhatalmazott szervizközponttal.
CMOS Checksum Error	Lépjen kapcsolatba a kereskedővel vagy egy felhatalmazott szervizközponttal.
Disk Boot Failure	Helyezzen a hajlékonylemez meghajtóba (A:) egy rendszerlemezt, majd nyomja meg az <b>Enter</b> billentyűt a rendszer újraindításához.
Equipment Configuration Error	A Bekapcsolási Öntesztelés (POST) alatt nyomja meg az <b>F2</b> billentyűt, hogy a BIOS segédprogramot elindítsa, majd nyomja meg az <b>Esc</b> billentyűt, hogy kilépjen és újrakonfigurálja a számítógépet.
Hard Disk 0 Error	Lépjen kapcsolatba a kereskedővel vagy egy felhatalmazott szervizközponttal.
Hard Disk 0 Extended Type Error	Lépjen kapcsolatba a kereskedővel vagy egy felhatalmazott szervizközponttal.
I/O Parity Error	Lépjen kapcsolatba a kereskedővel vagy egy felhatalmazott szervizközponttal.
Keyboard Error or No Keyboard Connected	Lépjen kapcsolatba a kereskedővel vagy egy felhatalmazott szervizközponttal.
Keyboard Interface Error	Lépjen kapcsolatba a kereskedővel vagy egy felhatalmazott szervizközponttal.
Memory Size Mismatch	A Bekapcsolási Öntesztelés (POST) alatt nyomja meg az <b>F2</b> billentyűt, hogy a BIOS segédprogramot elindítsa, majd nyomja meg az <b>Esc</b> billentyűt, hogy kilépjen és újrakonfigurálja a számítógépet.

Ha a javító intézkedések megtétele ellenére sem szűnik meg a probléma, kérjük, lépjen kapcsolatba a kereskedőjével vagy egy felhatalmazott szervizközponttal, ahol segítséget kaphat. Bizonyos problémák a BIOS segédprogram segítségével megoldhatóak.

# Szervizszolgáltatás kérése

## International Traveler's Warranty (ITW, Utazók Nemzetközi Garanciája)

A számítógépére érvényes az International Traveler's Warranty (ITW, Utazók Nemzetközi Garanciája), amely utazás közben biztonságot és nyugalmat nyújt. A szervizközpontok világméretű hálózata örömmel áll az Ön rendelkezésére.

A számítógépéhez mellékelünk egy ITW útlevelet. Ez az útlevél mindent tartalmaz, amit az ITW programról tudnia kell. A kézhez álló füzetben felsorolták a rendelkezésre álló felhatalmazott szervizközpontokat. Kérjük, olvassa el gondosan az útlevelet.

Legyen mindig kéznél az ITW útlevele, különösen utazás közben, hogy részesülhessen a támogatást nyújtó központjaink által nyújtott előnyökből. A vásárlást igazoló dokumentumokat helyezze az ITW útlevél borítólapjának belső oldalán kialakított tasakba.

Ha abban az országban, ahova utazott, nincsen az Acer által felhatalmazott szerviz, a világ bármely pontján lévő irodánkkal kapcsolatba léphet.

Kétféle módon léphet kapcsolatba az Acer-rel technikai támogatásért, illetve tájékoztatásért:

- Internet szolgáltatás világszerte ([www.acersupport.com](http://www.acersupport.com))
- Technikai támogatás ügyfélszolgálati számok számos országban

A technikai ügyfélszolgálatok telefonszámát az alábbi lépések megtételével tekintheti meg:

- 1 Kattintson a következőkre: **Start**, **Beállítások**, **Vezérlőpult**.
- 2 Kattintson kétszer a **Rendszer** gombra.
- 3 Kattintson a **Támogatási információ** gombra.

## Mielőtt telefonálna

Kérjük, készítse elő a következő információkat, ha felhívja az Acert telefonos segítségkérés céljából, és legyen a számítógépe mellett, amikor telefonál. A segítségével csökkenthetjük a híváshoz szükséges időt, és hatékonyabban meg tudjuk oldani a problémáit

Ha a számítógépe hibaüzenetet jelez vagy sípol, írja le a képernyőn megjelenteket, (vagy a hangjelzések számát és sorrendjét).

A következő információkat kérjük Öntől:

Név: \_\_\_\_\_

Cím: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
Telefonszám: \_\_\_\_\_

Gép típusa és modellszám: \_\_\_\_\_

Sorozatszám: \_\_\_\_\_

A vásárlás időpontja: \_\_\_\_\_



A függelék

# Műszaki adatok

Ez a függelék a számítógép műszaki adatait tartalmazza.



### Mikroprocesszor

- Intel® Pentium® M processzor 705, 715, 725, 735, 745, 755 vagy Intel® Celeron® M processzor 320, 330

### Memória

- 256/512 MB DDR333 SDRAM alapkiépítésben, 2048 MB-ig bővíthető kettős soDIMM modulokkal
- 512 KB flash ROM BIOS

### Adattárolás

- Egy 30 GB vagy nagyobb kapacitású E-IDE merevlemez (2,5 hüvelykes, 9,5 mm magas, UltraDMA-100)
- Egy beépített optikai meghajtó vagy Egy 5,25 hüvelykes belső, cserélhető optikai meghajtó (AcerMedia rekesz, gyártói opció)
- 3az1-ben kombinált kártyaolvasó (gyártói opció)

### Kijelző és video

- Vékonyréteg tranzisztor (TFT) a következő felbontással:
  - 14,1 hüvelykes XGA (1024 x 768) felbontás
  - 15,0" XGA (1024 x 768) vagy SXGA+ (1400 x 1050) felbontás
  - 15,4" WXGA (1280 x 800) vagy WSXGA+ (1680 x 1050) felbontás
- ATI MOBILITY™ RADEON™ 9700 64 MB videomemóriával (gyártói opció)
- Egyidejű LCD és CRT monitor támogatás
- Kettős, független megjelenítés
- „Automatikus LCD fényerőcsökkentés”, amely automatikusan elvégzi a monitor legjobb beállítását, és energiát takarít meg

### Csatlakozási lehetőségek

- Integrált 10/100/1000 Mbps Fast Ethernet csatlakozás (gyártói opció)
- Beépített 56Kbps fax-/adatmodem
- Három Universal Serial Bus (USB) 2.0 port
- InviLink™ 802.11b/g vagy 802.11a/b/g kétsávú, három üzemmódú vezeték nélküli LAN (gyártói opció)
- Bluetooth® (gyártói opció)

## Audio

- 16 bites AC'97 sztereó hang
- Kétutas hangszórók és egy beépített mikrofon
- Külön audio portok a fejhallgató kimenethez, a vonalszintű bemeneti eszközökhöz és mikrofonhoz

## Billentyűzet és mutatóeszköz

- 88/89 gombos Windows billentyűzet
- Ergonómiailag tervezett érintőpad mutatóeszköz, görgető funkcióval
- Acer FineTouch™ billentyűzet 5°-os görbülettel

## I/O portok

- Egy Type II PC kártyanyílás
- Egy RJ-11 telefon csatlakozóaljzat (V.92, 56Kbps modem)
- Egy RJ-45 hálózati csatlakozóaljzat
- Egy tápcsatlakozó aljzat (hálózati adapterhez)
- 100 tűs port replikátor csatlakozó (gyártói opció)
- Egy külső monitorcsatlakozó
- Egy hangszóró/fejhallgató kimeneti csatlakozóaljzat (3,5 mm mini jack)
- Egy audio vonalszintű bemeneti csatlakozóaljzat (3,5 mm mini jack)
- Egy mikrofon bemeneti csatlakozóaljzat (3,5 mm mini jack)
- Egy infravörös (FIR) port (gyártói opció)
- Egy IEEE 1394 port (gyártói opció)
- Egy S-video port TV-hez való csatlakozáshoz (gyártói opció)
- Három USB 2.0 port
- 3 az 1-ben MS/MMC/SD memóriakártya olvasó (gyártói opció)

## Tömeg (akkumulátorral)

- 14,1" képernyős modell: 2,75 kg (6.1 lbs)
- 15,0" képernyős modell: 2,91 kg (6.4 lbs)
- 15,4" képernyős modell: 2,94 kg(6.5 lbs)

## Méretetek

- 364,0 (széles) x 279,0 (mély) x 38,9 (max. magas) mm, akkumulátorral
- 364,0 (széles) x 275,0 (mély) x 33,9 (max. magas) mm, akkumulátor nélkül

## Környezet

- Hőmérséklet:
  - Üzemi: 5°C ~ 35°C
  - Üzemen kívül: -20°C ~ 65°C
- Relatív páratartalom (nem lecsapódó):
  - Üzemi: 20 % ~ 80 % relatív páratartalom
  - Üzemen kívül: 20 % ~ 80 % relatív páratartalom

## Rendszer

- Microsoft® Windows® XP Home/Pro
- ACPI v.1.0b támogatás
- DMI 2.0 szabványú
- Wi-Fi® kompatibilis
- CCX kompatibilis (csak bizonyos modellek)

## Áramellátás

- 3 cellás (23 W), 4 cellás (32 W) vagy 8 cellás (60 W) Li-ion akkumulátor
- 65 W hálózati adapter 19 V/3,42 A.

## Opciók

- 256 MB/512 MB/1 GB memóriabővítő modul
- Kiegészítő 65 W-os hálózati adapter
- Kiegészítő Li-ion akkumulátor
- Kiegészítő merevlemez
- USB hajlékonylemez meghajtó
- Második merevlemez (AcerMedia rekesz, csak bizonyos modelleken)
- Második 6 cellás akkumulátor (csak bizonyos modellek)
- I/O port replikátor (csak bizonyos modellek)
- Acer Easyport (csak bizonyos modellek)



B függelék  
Hatósági és  
biztonsági  
tudnivalók

Ez a függelék a számítógépére vonatkozó  
általános tudnivalókat tartalmazza.

## Megfelelés az Energy Star irányelveknek

Az Energy Star partnereként az Acer Inc. meggyőződött arról, hogy ez a termék megfelel az Energy Star energiagazdálkodásra vonatkozó irányelveinek.

## FCC nyilatkozat

Ezt az eszközt megvizsgálták és megállapították, hogy a B osztályú digitális eszközökre vonatkozó határértékeket teljesíti az FCC Szabályzat 15. fejezete szerint. Ezeket a határértékeket úgy állapították meg, hogy megfelelő védelmet nyújtsanak a lakóépületekben a káros zavarokkal szemben. Ez az eszköz rádiófrekvenciás energiát kelt, használ és sugározhat, és ha nem a használati utasításnak megfelelően helyezték üzembe és használják, károsan zavarhatja a rádiótávközlést.

Arra azonban nincsen garancia, hogy egy meghatározott felhasználásnál nem fordul elő zavar. Ha ez az eszköz káros zavart kelt a rádió- vagy televízió vételben, amit az eszköz ki- és bekapcsolásával lehet megállapítani, a felhasználó a zavar megszüntetésére minden további nélkül megteheti a következő intézkedéseket:

- A vevőantennát állítsa más irányba, vagy helyezze át.
- Növelje a távolságot az eszköz és a vevőkészülék között.
- Az eszközt más áramkörhöz kapcsolódó fali dugaszolóaljzatba csatlakoztassa, mint amelyhez a vevőkészülék csatlakozik.
- Kérjen segítséget kereskedőjétől vagy gyakorlott rádió/televízió szakembertől.

## Megjegyzés: árnyékolt kábelek

Más számítástechnikai eszközökhöz kizárólag árnyékolt kábellel szabad csatlakozni, hogy az FCC előírásainak továbbra is megfeleljenek.

## Megjegyzés: perifériák

Kizárólag olyan perifériákat (bemeneti/kimeneti eszközök, terminálok, nyomtatók stb.) szabad ehhez a berendezéshez csatlakoztatni, amelyek a B osztályú eszközökre előírt határértékeknek megfelelnek. A határértékeknek nem megfelelő perifériák használata esetén zavar léphet fel a rádió- és televíziós vételben.

## Figyelmeztetés

A gyártó által nem engedélyezett változtatások vagy módosítások miatt a felhasználó elveszítheti a Federal Communications Commission (Szövetségi Távközlési Bizottság) által biztosított jogát, hogy ezt a számítógépet működtesse.

## Üzemi feltételek

Ez az eszköz megfelel az FCC Szabályzata 15. fejezetének. A működtetésnek két feltétele van: (1) Az eszköz nem okozhat káros zavart, és (2), az eszköznek minden zavart fogadnia kell, beleértve a nem kívánatos működést okozó zavarokat is.

## Megjegyzés: kanadai felhasználók

Ez a B osztályú digitális berendezés megfelel a kanadai ICES-003-nak.

## Remarque f l'intention des utilisateurs canadiens

Cet appareil numérique de la classe B est conforme a la norme NMB-003 du Canada.

## Nyilatkozat az EU szabályok kielégítéséről

Az Acer ezúton kijelenti, hogy ez az TravelMate sorozat megfelel az 1999/5/EK irányelv alapvető követelményeinek és egyéb vonatkozó rendelkezéseinek. (Kérjük, látogassa meg a [www.acer.com/about/certificates/nb](http://www.acer.com/about/certificates/nb) weblapot a teljes dokumentáció megtekintéséhez.)

## A modemre vonatkozó megjegyzések

### Az USA-ra vonatkozó megjegyzések

Ez a berendezés megfelel az FCC Szabályzata 68. fejezetének. A modem alsó részén egy címkén egyéb adatok mellett fel van tüntetve az FCC regisztrációs szám, és az egyenértékű csengetőköri terhelés (Ringer Equivalence Number, REN) ehhez a berendezéshez. A telefontársasága kérésére ezt az információt meg kell adnia.

Ha a telefonkészüléke zavart okoz a távbeszélő-hálózatban, a telefontársaság időlegesen felfüggesztheti a szolgáltatást. Ha lehetőségük van rá, erről előre értesítik Önt. Ha azonban nincsen erre lehetőségük, a lehető leggyorsabban értesítik Önt. Arról is tájékoztatják, hogy joga van panaszt tenni az FCC-nél.



A telefontársaság a létesítményeiben, berendezéseiben, működésében vagy eljárásaiban olyan változtatásokat vezethet be, amelyek befolyásolhatják a berendezésének helyes működését. Ha erre sor kerül, Önt előre értesítik, hogy lehetősége nyíljon megszakítás nélkül fenntartani a telefonszolgáltatást.

Ha a berendezés nem működne megfelelően, csatlakoztassa le a berendezést a távbeszélő-hálózatról, hogy eldönthesse, az okozza-e a problémát. Ha a berendezésben van a probléma, ne használja tovább, és keresse meg kereskedőjét vagy az eladót.



**Figyelmeztetés:** A tűzveszély elkerülése érdekében kizárólag No. 26 AWG vagy nagyobb, UL listán szereplő, vagy CSA bizonyítvánnyal rendelkező távközlési kábelt használjon.

## TBR 21

Ez a berendezés rendelkezik a nyilvános kapcsolt távbeszélő-hálózathoz történő egyvégződéses kapcsolathoz szükséges jóváhagyással [98/482/EK "TBR 21" tanácsi határozat]. Az egyes nyilvános kapcsolt távbeszélő-hálózatok közötti különbségek miatt azonban a jóváhagyás önmagában nem jelent feltétel nélküli garanciát arra, hogy a működés minden nyilvános kapcsolt távbeszélő-hálózat végződési pontján sikeres lesz. Probléma esetén mindenképp a berendezés szállítójaival lépjen kapcsolatba.

## Az országok érvényességi köre

2004. május, a következő országok az EU tagjai: Ausztria, Belgium, Dánia, az Egyesült Királyság, Finnország, Franciaország, Görögország, Hollandia, Írország, Luxemburg, Németország, Olaszország, Portugália, Spanyolország, Svédország, Észtország, Lettország, Litvánia, Lengyelország, Magyarország, Csehország, Szlovákia, Szlovénia, Ciprus és Málta. A használat engedélyezett az Európai Unió országaiban, valamint Norvégiában, Svájcban, Izlandon és Liechtensteinben. Ezt a berendezést a felhasználás országában érvényes előírások és szabályok szigorú betartásával szabad csak használni. További információkért lépjen kapcsolatba a felhasználás országában lévő helyi irodával.

## Megjegyzés Ausztráliára

Biztonsági okokból csak olyan fejhallgatót csatlakoztasson, amely a távközlési előírások betartását igazoló címkével rendelkezik. Ez olyan közhasználatú berendezésekre vonatkozik, amelyeket korábban ilyen igazoló címkével láttak el.

## Megjegyzés Új-Zélandra

### PTC 211/03/008 jóváhagyási számmal rendelkező modemre vonatkozóan

- 1 A távközlési engedély (Telepermit) megadása bármilyen végberendezés számára kizárólag azt jelzi, hogy a Telecom elfogadta, hogy a készülék megfelel a hálózatához való csatlakozás minimális követelményeinek. Nem értelmezhető a termék Telecom általi jóváhagyásának, illetve garancianyújtásnak sem. Mindenekfelett nem biztosít garanciát arról, hogy a készülék minden tekintetben megfelelően fog működni más, távközlési engedéllyel rendelkező, de más típust vagy modellt képviselő berendezéssel, s nem jelenti azt sem, hogy a termék kompatibilis a Telecom valamennyi hálózati szolgáltatásaival.
- 2 Bármilyen működési körülmények közé is kerüljön a készülék, akkor sem képes megfelelően üzemelni a tervezettnél magasabb sebességgel. A Telecom nem vállal felelősséget az ilyen körülmények között esetlegesen fellépő problémákért.
- 3 A Telecom távközlési engedélyéhez kötött feltételek kielégítéséhez szükséges bizonyos paraméterek az eszközzel kapcsolatban lévő berendezéstől (PC) függenek. Az eszközzel kapcsolatban lévő berendezés működését az alábbi megfelelőségi határértékekhez kell állítani, hogy megfeleljen a Telecom műszaki előírásainak:
  - a Ugyanarra a telefonszámra 30 perces időszak során 10 híváskísérletnél több nem kezdeményezhető egyedi kézi híváskezdeményezés esetén, továbbá
  - b A berendezésnek egy híváskísérlet és a következő próbálkozás között legalább 30 másodpercig bontania kell.
- 4 A Telecom távközlési engedélyéhez kötött feltételek kielégítéséhez szükséges bizonyos paraméterek az eszközzel kapcsolatban lévő berendezéstől (PC) függenek. Annak érdekében, hogy a Telecom előírásainak megfelelően, a készülékkel kapcsolatban lévő berendezést úgy kell beállítani, hogy eltérő számokra történő automatikus hívások esetén biztosítsa, hogy legalább 5 másodperc teljen el egy híváskísérlet vége és a következő próbálkozás között.
- 5 A berendezést nem szabad úgy beállítani, hogy automatikusan felhívja a Telecom 111-es vészhelyzeti számát.

**For Modem with approval number PTC 211/01/030**

- 1 The grant of a Telepermit for any item of terminal equipment indicates only that Telecom has accepted that the item complies with minimum conditions for connection to its network. It indicates no endorsement of the product by Telecom, nor does it provide any sort of warranty. Above all, it provides no assurance that any item will work correctly in all respects with another item of Telepermitted equipment of a different make or model, nor does it imply that any product is compatible with all of Telecom's network services.
- 2 This equipment is not capable, under all operating conditions, of correct operation at the higher speeds for which it is designed. Telecom will accept no responsibility should difficulties arise in such circumstances.
- 3 This device is equipped with pulse dialing while the Telecom standard is DTMF tone dialing. There is no guarantee that Telecom lines will always continue to support pulse dialing.
- 4 Use of pulse dialing, when this equipment is connected to the same line as other equipment, may give rise to bell tinkle or noise and may also cause a false answer condition. Should such problems occur, the user should NOT contact the telecom Fault Service.
- 5 This equipment may not provide for the effective hand-over of a call to another device connected to the same line.
- 6 Under power failure conditions this appliance may not operate. Please ensure that a separate telephone, not dependent on local power, is available for emergency use.
- 7 Some parameters required for compliance with Telecom's Telepermit requirements are dependent on the equipment (PC) associated with this device. The associated equipment shall be set to operate within the following limits for compliance with Telecom's specifications, the associated equipment shall be set to ensure that calls are answered between 3 and 30 seconds of receipt of ringing.
- 8 This equipment shall not be set up to make automatic calls to Telecom's 111 Emergency Service.

## Fontos biztonsági tudnivalók

Olvassa el gondosan ezeket a tudnivalókat. Őrizz meg későbbi tájékozódás céljából.

- 1 A terméken feltüntetett figyelmeztetéseket és tudnivalókat vegye figyelembe.
- 2 Tisztítás előtt húzza ki a hálózati csatlakozót a dugaszolóaljzatból. Ne használjon folyékony vagy hajtógázos tisztítószeret. Tisztításhoz használjon nedves kendőt.
- 3 Ne használja ezt a terméket víz közelében.
- 4 Ne helyezze ezt a terméket labilis kocsira, állványra vagy asztalra. A termék leeshet, és súlyosan károsodhat.
- 5 A rések és nyílások a szellőzést szolgálják a termék megbízható működése érdekében, hogy megvédjék a túlmelegedéstől. Ezeket a nyílásokat nem szabad elzárni vagy letakarni. A nyílásokat soha nem szabad úgy lezárni, hogy a terméket ágyra, heverőre, takaróra vagy hasonló felületre helyezzük. Ezt a terméket soha nem szabad fűtőtest fölé vagy mellé helyezni, vagy beépíteni, hacsak megfelelő szellőzést nem biztosítanak.
- 6 Ezt a terméket csak a címkén feltüntetett feszültséggel szabad üzemeltetni. Ha nem biztos a rendelkezésre álló feszültséget illetően, lépjen kapcsolatba a kereskedővel vagy a helyi áramszolgáltatóval.
- 7 Ne tegyen semmit a hálózati kábelre. Ne tegye ezt a terméket olyan helyre, ahol ráléphetnek a hálózati kábelre.
- 8 Ha hosszabbító kábelt használnak ezzel a termékkel, ellenőrizze, hogy a hosszabbítóba csatlakoztatott berendezések teljes áramfelvétele nem haladja-e meg a hosszabbító kábel névleges teljesítményét. Azt is ellenőrizze, hogy a fali dugaszolóaljzathoz csatlakoztatott összes berendezés áramfelvétele nem haladja-e meg a biztosíték névleges teljesítményét.
- 9 Soha ne dugjon a burkolat résein keresztül tárgyakat a termékbe, mivel veszélyes feszültséget hordozó ponthoz érhet hozzá, vagy rövidzárlatot okozhat, ami tűzhöz vagy áramütéshez vezethet. Soha ne öntsön folyadékot a termékre.
- 10 Ne kísérletezzen a termék javításával, mivel a felnyitás vagy a burkolat eltávolításával veszélyes feszültségnek vagy más veszélyeknek teheti ki magát. Bízson minden javítást a szerviz szakképzett munkatársaira.
- 11 A következő esetekben húzza ki a termék hálózati csatlakozóját, és forduljon a szerviz szakképzett munkatársaihoz:
  - a Ha a hálózati kábel sérült vagy kopott.
  - b Ha folyadékot öntöttek a termékbe.
  - c Ha a terméket esőnek vagy víznek tették ki.

- d Ha a termék nem működik megfelelően a kezelési utasítás betartása mellett. Csak azokat a kezelőszerveket állítsa be, amelyeket a kezelési utasítás említ, mivel más kezelőszervek elállítása károsodáshoz vezethet, és egy szakképzett technikus sok munkáját veheti igénybe, hogy a terméket helyreállítsa.
  - e Ha a terméket leejtették vagy a burkolata megsérült.
  - f Ha a termék működésében olyan jelentős változás állt be, ami a javítás szükségességére utal.
- 12 Az TravelMate sorozat lítium akkumulátorral működik. Az akkumulátort ugyanarra a fajtára cserélje, amelyet a termékhez a műszaki leírásban ajánlunk. Másfajta akkumulátor használata tűzveszéllyel vagy robbanásveszéllyel járhat.
  - 13 Figyelem! Az akkumulátorok nem megfelelő kezelés mellett felrobbanhatnak. Ne szedje szét és ne dobja tűzbe őket! Az elhasznált akkumulátorokat gyermekektől tartsa távol, és azonnal gondoskodjon megfelelő ártalmatlanításukról.
  - 14 Csak az ehhez az egységhez való, megfelelő típusú hálózati csatlakozókábelt használjon (a tartozékok dobozában található). Bontható csatlakozású legyen: UL listán szereplő/CSA bizonyítvánnyal rendelkező, SPT-2 típusú, névleges áramerősség 7A, feszültség minimum 125V, VDE vagy hasonló jóváhagyással. A maximum hossz 4,6 méter.
  - 15 A berendezés javításakor vagy szétszerelésekor mindig húzzák ki a telefoncsatlakozót a fali csatlakozóaljzatból.
  - 16 Ne használja a telefont (hacsak nem vezeték nélküli fajta) villámlás idején. A villámlás miatt fennáll az elektromos áramütés csekély veszélye.

## Nyilatkozat a lézer biztonsági előírások betartásáról

Az ezzel a számítógéppel együtt szállított CD vagy DVD meghajtó lézert tartalmaz. A CD vagy DVD meghajtó osztályba sorolási címkéje (ld. alább) a meghajtón található.

CLASS 1 LASER PRODUCT

CAUTION: INVISIBLE LASER RADIATION WHEN OPEN. AVOID EXPOSURE TO BEAM.

APPAREIL A LASER DE CLASSE 1 PRODUIT

LASERATTENTION: RADIATION DU FAISCEAU LASER INVISIBLE EN CAS D'OUVERTURE. EVITER TOUTE EXPOSITION AUX RAYONS.

LUOKAN 1 LASERLAITE LASER KLASSE 1

VORSICHT: UNSICHTBARE LASERSTRAHLUNG, WENN ABDECKUNG  
GEÖFFNET NICHT DEM STRAHL AUSSETZEN

PRODUCTO LÁSER DE LA CLASE I

ADVERTENCIA: RADIACIÓN LÁSER INVISIBLE AL SER ABIERTO.  
EVITE EXPONERSE A LOS RAYOS.

ADVARSEL: LASERSTRÅLING VEDÅBNING SE IKKE IND I STRÅLEN.

VARO! LAVATTAESSA OLET ALTTINA LASERSÄTEILYLLE.

VARNING: LASERSTRÅLNING NÄR DENNA DEL ÄR ÖPPNAD ÄLÅ  
TUIJOTA SÄTEESEENSTIRRA EJ IN I STRÅLEN

VARNING: LASERSTRÅLNING NÄR DENNA DEL ÄR ÖPPNADSTIRRA  
EJ IN I STRÅLEN

ADVARSEL: LASERSTRÅLING NÄR DEKSEL ÄPNESSTIRR IKKE INN I  
STRÅLEN

## Tudnivaló az LCD kijelző pixeleiről

Az LCD egységet nagypontosságú gyártási eljárásokkal készítik. Ennek ellenére előfordulhat, hogy egyes pixelek (képpontok) nem megfelelően világosodnak ki, vagy fekete, illetve piros pontként jelennek meg. Ennek nincsen hatása a tárolt képre, és nem jelent meghibásodást

## Macrovision® szerzői jogvédelmi megjegyzés

Ez a termék olyan szerzői jogvédelmi technológiát tartalmaz, amit az Egyesült Államok egyes eljárásokra vonatkozó szabadalmi és más, a szellemi termékekre vonatkozó szerzői jogok védenek, amelyeket a Macrovision Corporation és más jogtulajdonosok birtokolnak. Ennek a szerzői jogvédelemnek a használatát a Macrovision Corporation-nek jóvá kell hagynia, és otthoni és más korlátozott felhasználásra vonatkozik, hacsak a Macrovision Corporation nem rendelkezik másképp. A visszafejtés vagy visszafordítás tilos.

Az Egyesült Államok 4631603, 4577216, 4819098, 4907093 és 6516132 számon bejegyzett szabadalmi csak korlátozott felhasználást engedélyeznek.

## Rádiókészülék hatósági engedélyezési megjegyzés



.....  
**Megjegyzés:** Az alábbi hatósági megjegyzés csak a vezeték nélküli LAN-nal és/vagy Bluetooth®-al felszerelt modellekre vonatkozik.

## Általános tudnivalók

Ez a termék megfelel mindazon ország vagy régió rádiófrekvenciás és biztonsági előírásainak, amelyekben a vezeték nélküli használatát engedélyezték.

A konfigurációtól függően ez a termék tartalmazhat vezeték nélküli rádiófrekvenciás eszközöket (mint például a vezeték nélküli LAN és/vagy Bluetooth® modul). Az alábbi információ az ilyen termékekre vonatkozik.

## Európai Unió (EU)

Ez a berendezés megfelel az alábbi Európai Tanácsi irányelvek alapvető követelményeinek:

73/23/EGK alacsonyfeszültségi irányelv

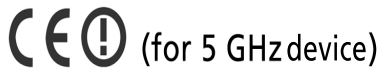
- EN 60950

89/336/EGK elektromágneses zavartűrés (EMC) irányelv

- EN 55022
- EN 55024
- EN 61000-3-2/-3

99/5/EK rádió és távközlési végberendezés (R&TTE) irányelv

- EN 60950 3.1a) cikk
- EN 301 489 -1/-17 3.1b) cikk
- EN 300 328-2 3.2.) cikk
- EN 301 893, 3.2.) cikk \* Csak 5 GHz-re vonatkozóan



(for 5 GHz device)

## Az országok érvényességi köre

2004. május, a következő országok az EU tagjai: Ausztria, Belgium, Dánia, az Egyesült Királyság, Finnország, Franciaország, Görögország, Hollandia, Írország, Luxemburg, Németország, Olaszország, Portugália, Spanyolország, Svédország, Észtország, Lettország, Litvánia, Lengyelország, Magyarország, Csehország, Szlovákia, Szlovénia, Ciprus és Málta. A használat engedélyezett az Európai Unió országaiban, valamint Norvégiában, Svájcban, Izlandon és Liechtensteinben. Ezt a berendezést a felhasználás országában érvényes előírások és szabályok szigorú betartásával szabad csak használni. További információért lépjen kapcsolatba a felhasználás országában lévő helyi irodával.

## Az FCC rádiófrekvenciás biztonsági követelményei

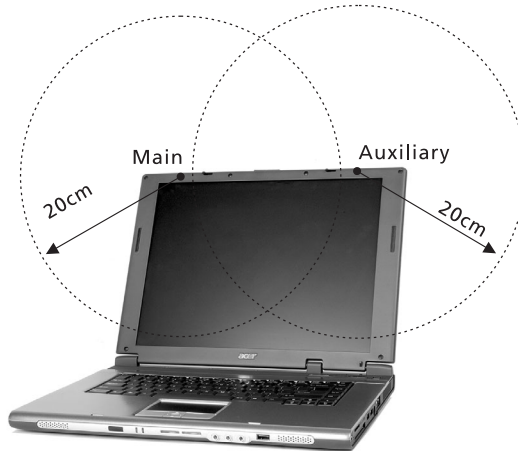
A vezeték nélküli LAN Mini-PCI kártya és a Bluetooth kártya kisugárzott teljesítménye messze az FCC engedélyezett rádiófrekvenciás határérték alatt van. Az TravelMate sorozatot ennek ellenére úgy kell használni, hogy a használat során az emberi érintkezés lehetőségét a következők szerint minimálisra csökkentsük:

- 1 A felhasználókat kérjük, hogy kövessék az FCC vezeték nélküli szolgáltatással rendelkező berendezésekre vonatkozó biztonsági előírásait, amelyeket minden rádiófrekvenciával működő szolgáltatással rendelkező berendezés használati utasítása tartalmaz.



**Figyelmeztetés:** Az FCC rádiófrekvenciás sugárzási határértékeinek betartása érdekében működés közben legalább 20 cm távolság legyen a kijelzőbe épített vezeték nélküli LAN Mini-PCI kártya és minden személy között.

### Diversity antenna positions



**Megjegyzés:** Az Acer Dual-Band 11a/g vezeték nélküli Mini PCI adapter diversity-átviteli funkciót valósít meg. Ez a funkció nem bocsát ki rádiófrekvenciás sugárzást egyszerre mindkét antennából. Az egyik antenna automatikusan, vagy (felhasználó által) manuálisan kerül kiválasztásra a megfelelő minőségű rádiókommunikáció érdekében.



- 2 Ezt az eszközt beltéri használatra korlátozzák, mivel az 5,15 – 5,25 GHz-es frekvenciatartományban működik. Az FCC előírja a termék beltéri használatát az 5,15 – 5,25 GHz-es frekvenciatartományban, hogy csökkenteni lehessen a káros zavarhatások lehetőségét a közös csatornát használó mobil műholdas rendszerekben.
- 3 A nagy teljesítményű radarberendezések az 5,25 – 5,35, illetve az 5,65 – 5,85 GHz-es frekvenciatartományok elsődleges felhasználói. Az ilyen radarállomások zavarhatják és/vagy károsíthatják az eszközt.
- 4 A nem megfelelő üzembe helyezés vagy nem szakszerű használat a rádiótávközlésben káros zavarokat kelthet. Az FCC engedély és a garancia hatályát veszti a belső antenna bármilyen megváltoztatása esetén.

## Kanada - alacsony teljesítményű engedélyre nem köteles a rádiófrekvenciás távközlési eszközök (RSS-210)

- a Általános információ
  - működésnek a következő két feltétele van:
    1. Az eszköz nem okozhat zavart, és
    2. ennek az eszköznek minden zavart fogadnia kell, beleértve a nem kívánatos működést okozó zavarokat is.
- b Az engedélyezett szolgáltatással történő rádiófrekvenciás zavar megelőzésére ezt a berendezést épületen belüli működésre tervezték, és a kültéri használatot engedélyeztetni kell.
- c Működés az 5 GHz-es sávban
  - Az 5150-5250 MHz-es sávban működő eszközt kizárólag beltéri használatra szánják, hogy csökkenteni lehessen a zavar lehetőségét a közös csatornájú mobil műholdas rendszerekben.
  - A nagy teljesítményű radarberendezések az 5250-5350 MHz-es, illetve az 5650-5850 MHz-es sáv elsődleges felhasználói (azaz elsőbbséget élveznek), és az ilyen radarberendezések zavarhatják és/vagy károsíthatják a LELAN (Licence-Exempt Local Area Network) eszközöket.

## Emberek expozíciója rádiófrekvenciás mezőknek (RSS-102)

Az TravelMate sorozat kis erősítésű, belső antennákat alkalmaz, amelyek nem bocsátanak ki a Health Canada határértékeket meghaladó rádiófrekvenciás sugárzást a lakosságra nézve. Tájékozódjon a 6. Biztonsági Szabályzatról a Health Canada honlapján: [www.hc-sc.gc.ca/rpb](http://www.hc-sc.gc.ca/rpb).



**Acer Incorporated**  
8F, 88, Sec. 1, Hsin Tai Wu Rd., Hsichih  
Taipei Hsien 221, Taiwan

Tel : 886-2-2696-1234  
Fax : 886-2-2696-3535  
www.acer.com



### Declaration of Conformity for CE marking

**We,**

Acer Inc.  
8F, 88, Sec. 1, Hsin Tai Wu Rd., Hsichih,  
Taipei Hsien 221, Taiwan

Contact Person: Mr. Easy Lai  
Tel: 886-2-8691-3089 Fax: 886-2-8691-3000  
E-mail: [easy\\_lai@acer.com.tw](mailto:easy_lai@acer.com.tw)

Hereby declare that:

Product:	Notebook PC
Trade Name:	Acer
Model Number:	ZL1
Machine Type:	TravelMate 4500; TravelMate 4000; TravelMate 2300
SKU Number:	TravelMate 450xxx; TravelMate 400xxx; TravelMate 230xxx ("x" = 0-9, a ~ z, or A ~ Z)

Is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of the following EC directives.

#### Reference No. Title

89/336/EEC	Electromagnetic Compatibility (EMC directive)
73/23/EEC	Low Voltage Directive (LVD)
1999/5/EC	Radio & Telecommunications Terminal Equipment Directive (R&TTE)

The product specified above was tested conforming to the applicable Rules under the most accurate measurement standards possible, and that all the necessary steps have been taken and are in force to assure that production units of the same product will continue to comply with the requirements.

*Easy Lai*  
-----  
Easy Lai / Director  
Qualification Center  
Product Assurance, Acer Inc.

**2004/6/1**

-----  
Date

### Federal Communications Commission Declaration of Conformity

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

The following local Manufacturer/Importer is responsible for this declaration:

Product:	Notebook Personal Computer
Model Number:	ZL1
Machine Type:	TravelMate 4500; TravelMate 4000; TraveMate 2300
SKU Number:	TravelMate 450xxx; TravelMate 400xxx; TraveMate 230xxx ("x" = 0-9, a ~ z, or A ~ Z)
Name of Responsible Party:	Acer America Corporation
Address of Responsible Party:	2641 Orchard Parkway, San Jose CA 95134, U. S. A.
Contact Person:	Mr. Young Kim
Phone No.:	408-922-2909
Fax No.:	408-922-2606



# Tárgymutató

## A

- AcerMedia meghajtó 26
- akkumulátor
  - gondozása v
- állapotkijelzők 13
- audio 28
  - hangerő állítása 28
  - hibaelhárítás 56

## B

- bal oldali nézet 5
- Bekapcsolási Öntesztelés (POST) 49
- billentyűzet 15
  - beágyazott numerikus billentyűzet 16
  - blokkoló billentyűk 15
  - gyorsbillentyűk 18
  - hibaelhárítás 57
  - Windows billentyűk 17
- BIOS segédprogram 49, 49-??
- biztonság
  - a modemre vonatkozó megjegyzések 72
  - általános tudnivalók 76
  - CD vagy DVD 77
  - FCC nyilatkozat 71
  - kulcsos zár 34

## C

- caps lock 15
  - bekapcsolt állapotát jelző fény 13
- CD
  - hibaelhárítás 57
- CD-ROM
  - hibaelhárítás 56
  - kézi kiadás 56
  - kiadás 25
- csatlakozási lehetőségek
  - portbővítő eszközök 44

## D

- DVD 27
  - hibaelhárítás 57
- DVD filmek
  - lejátszás 27

## E

- előlnézet 3, 5
- érintőpad 23
  - gyorsbillentyű 19
  - használat 23– 24
- Ethernet 40
- euró 19, 20

## F

- fényerő
  - gyorsbillentyűk 19

## G

- garancia
  - International Traveler's Warranty 60
- gondozás
  - akkumulátor v
  - Hálózati adapter v
  - számítógép iv
- gyakran ismétlődő kérdések 55
- GYIK. Lásd: gyakran ismétlődő kérdések
- gyorsbillentyűk 18

## H

- hálózat 40
- Hálózati adapter
  - gondozása v
- hangerő
  - beállítás 28
- hangszórók
  - gyorsbillentyű 19
  - hibaelhárítás 56
- hibaelhárítás 54
  - tippek 58
- hibaüzenetek 59
- Hibernált üzemmód
  - gyorsbillentyű 18

## I

- IEEE 1394 port 41
- infravörös 40
- ITW. Lásd garancia

## K

- képernyő
  - gyorsbillentyűk 19
- kérdések

A Hívás helyének beállítása a modem használatához 58  
 kijelző  
   hibaelhárítás 55  
 kijelzőfények 13

**L**

LED-ek 13

**M**

megjegyzés  
   DVD szerzői jogvédelem 78  
 memória  
   bővítése 45  
   telepítés 45– 46  
 merevlemez 25  
 modem 39  
 műszaki adatok 64

**N**

nézet  
   balról 7  
   előlről 7  
   háttoldal 9  
   jobb oldal 8  
 Notebook Manager  
   gyorsbillentyű 18  
 num lock 15  
   bekapcsolt állapotát jelző fény 13  
 numerikus billentyűzet  
   beágyazott 16  
   num lock 16  
 nyomtató  
   hibaelhárítás 58

**O**

online szolgáltatás 60  
 opciók  
   memóriabővítés 45  
 optikai meghajtó 25

**P**

PC kártya 42, 43  
   behelyezés 42  
   kivétel 42  
 portok 39  
 problémák 55  
   bekapcsolás 55  
   billentyűzet 57

CD 57  
 CD-ROM 56  
 DVD 57  
   hibaelhárítás 54  
   kijelző 55  
   nyomtató 58

**S**

scroll lock 15  
 segédprogram  
   BIOS beállítás 49–??  
 segítség  
   online szolgáltatás 60  
 számítógép  
   bekapcsolt állapotát jelző fény 5, 14, 22  
   billentyűzetek 15  
   biztonság 34  
   gondozása iv  
   hazaszállítás 30  
   hibaelhárítás 54  
   jellemzők 3, 11  
   kijelzők 13  
   kikapcsolás iv  
   lekapcsolódás 29  
   megbeszélések 30  
   mozgásban 29  
   nemzetközi utazás 32  
   otthoni iroda felállítása 31  
   rövidebb utak 32  
   teljesítmény 11  
   tisztítás v  
 szerviz  
   mikor hívjuk vi

**T**

támogatás  
   információ 60  
 tárolóeszköz hozzáférés  
   bekapcsolt állapotát jelző fény 13  
 tárolóeszközök 25  
   AcerMedia meghajtó 26  
   CD, DVD, vagy DVD/CD-RW kom-  
   bó meghajtó 25  
   merevlemez 25  
 tisztítás  
   számítógép v

**U**

universal serial bus 41

utazás

nemzetközi repülőutak 32

rövidebb utak 32

üzenetek

hiba 59

**W**

Windows billentyűk 17